# Izvlečki

3 • 2018

SIST

Slovenski inštitut za standardizacijo
*Slovenian Institute for Standardization*

Sporočila • *Messages*

ISSN 1854-1631

3

**KONTAKTNA TOČKA IN PRODAJA PUBLIKACIJ**

**Kontaktna točka**

- tematske poizvedbe o slovenskih in tujih standardih
- poizvedbe o slovenskih in tujih tehničnih predpisih (kontaktna točka WTO/TBT)
- naročnina na periodične novosti pri standardih izbranega profila ali iz izbranega seznama
- naročnina na mesečna obvestila o sklicevanju na standarde v tehničnih predpisih

| | |
|---|---|
| odprto | pon-čet 8h - 15h, p et 8 h - 13 h |
| pošta | Kontaktna točka SIST<br>Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana |
| tel. | 01/ 478 30 68 |
| faks | 01/ 478 30 98 |
| e-pošta | info@sist.si |

**Specialna knjižnica s standardoteko**

| | |
|---|---|
| odprto | sreda 8h - 12h |
| pošta | Knjižnica SIST<br>Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana |
| tel. | 01/ 478 30 15 |
| faks | 01/ 478 30 97 |
| e-pošta | knjiznica@sist.si |

**Prodaja strokovne literature**

- slovenski standardi SIST
- publikacije SIST
- kopije standardov JUS (do 25. 6. 1991)
- posredovanje tujih standardov in literature
- licenčne kopije standardov ISO in IEC, ETS, DIN BS in predlogov prEN

| | |
|---|---|
| odprto | pon-čet 8h - 15h, pet 8h - 13h |
| pošta | SIST, prodaja<br>Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana |
| tel. | 01/ 478 30 63 |
| faks | 01/ 478 30 97 |
| e-pošta | prodaja@sist.si |

- Naročila morajo biti pisna (pošta, faks, e-pošta ali osebni obisk); na nadnadno poslanih izvirnikih naročilnic mora biti navedena opomba o prvem naročilu. Prosimo vas, da pri prvem naročilu navedete natančen naslov za račun.

**Predstavitev na svetovnem spletu** http://www.sist.si

# Objava novih slovenskih nacionalnih standardov

## SIST/TC AKU Akustika

**SIST EN ISO 10848-1:2018** SIST EN ISO 10848-1:2006
**2018-03 (po) (en) 43 str. (I)**
**Akustika - Laboratorijsko in terensko merjenje bočnega prenosa zvoka v zraku, udarnega zvoka in zvoka v gradbenih elementih servisne opreme med mejnimi prostori - 1. del: Okvirni dokument (ISO 10848-1:2017)**
***Acoustics - Laboratory and field measurement of flanking transmission for airborne, impact and building service equipment sound between adjoining rooms - Part 1: Frame document (ISO 10848-1:2017)***
**Osnova:** **EN ISO 10848-1:2017**
**ICS:** **17.140.01, 91.120.20**

**ISO 10848 (all parts) specifies measurement methods to characterize the flanking transmission of one or several building components. These measurements are performed in a laboratory test facility or in the field.**
**The performance of the building components is expressed either as an overall quantity for the combination of elements and junction (such as the normalized flanking level difference and/or normalized flanking impact sound pressure level) or as the vibration reduction index of a junction or the normalized direction-average vibration level difference of a junction.**
**Two approaches are used for structure-borne sound sources in buildings, a normalized flanking equipment sound pressure level and a transmission function that can be used to estimate sound pressure levels in a receiving room due to structure-borne excitation by service equipment in a source room. The former approach assumes that flanking transmission is limited to one junction (or no junction if the element supporting the equipment is the separating element), and the latter considers the combination of direct (if any) and all flanking transmission paths.**
**This document contains definitions, general requirements for test elements and test rooms, and measurement methods. Guidelines are given for the selection of the quantity to be measured, depending on the junction and the types of building elements involved. Other parts of ISO 10848 specify the application for different types of junction and building elements.**
**The quantities characterizing the flanking transmission can be used to compare different products, or to express a requirement, or as input data for prediction methods, such as ISO 12354-1 and ISO 12354-2.**

## SIST/TC AVM Avdio, video in večpredstavitveni sistemi ter njihova oprema

**SIST EN 60728-101:2018/AC:2018**
**2018-03 (po) (en) 1 str. (AC)**
**Kabelska omrežja za televizijske in zvokovne signale ter interaktivne storitve - 101. del: Lastnosti sistema za naprejšnje poti z obremenitvami popolnoma digitaliziranih kanalov (TA/5)**
***Cable networks for television signals, sound signals and interactive services - Part 101: System performance of forward paths loaded with digital channels only***
**Osnova:** **EN 60728-101:2017/AC:2017-07**
**ICS:** **33.060.40**

**Popravek k standardu SIST EN 60728-101:2018.**

**Ta del standarda IEC 60728 se uporablja za katero koli kabelsko omrežje (vključno s posamičnimi sistemi za sprejem) za porazdelitev izključno digitalnih kanalov, ki v naprejšnji poti vključujejo koaksialni kabelski izhod ter so namenjeni za prenos televizijskih in zvokovnih signalov s frekvenco med približno 30 MHz in 3000 MHz.**

**Ta standard določa osnovne metode merjenja obratovalnih značilnosti kabelskega omrežja s koaksialnimi kabelskimi izhodi, da bi se ocenile lastnosti teh sistemov ter omejitve njihovega delovanja.**

**SIST EN 62680-3-1:2018**

**2018-03 (po) (en;fr;de) 641 str. (2E)**

**Vmesniki univerzalnega serijskega vodila za prenos podatkov in napajanje - 3-1. del: Specifikacija univerzalnega serijskega vodila 3.1 (IEC 62680-3-1:2017)**

***Universal Serial Bus interfaces for data and power - Part 3-1: Universal Serial Bus 3.1 Specification (IEC 62680-3-1:2017)***

**Osnova: EN 62680-3-1:2017**

**ICS: 35.200**

**The specification is primarily targeted at peripheral developers and platform/adapter developers, but provides valuable information for platform operating system/BIOS/device driver, adapter IHVs/ISVs, and system OEMs. This specification can be used for developing new products and associated software.**

**Product developers using this specification are expected to know and understand the USB 2.0 Specification. Specifically, USB 3.1 devices must implement device framework commands and descriptors as defined in the USB 2.0 Specification. Devices operating at the new 10 Gbps (Gen 2) speed must implement the SuperSpeedPlus enhancements defined in this version of the specification.**

**SIST EN 62766-2-1:2018**

**2018-03 (po) (en;fr;de) 37 str. (H)**

**Funkcije potrošniškega terminala in omrežnih vmesnikov za dostop do IPTV in odprtih internetnih multimedijskih storitev - 2-1. del: Formati medijev**

***Consumer terminal function for access to IPTV and open internet multimedia services - Part 2-1: Media formats (IEC 62766-2-1:2016)***

**Osnova: EN 62766-2-1:2017**

**ICS: 35.240.95, 33.170**

**This part of IEC 62766 specifies formats for the audio/video content provided by IPTV services using fixed line access networks or mobile access networks and voice and video telephony services. It does not apply to the broadcast channel input of hybrid devices except where explicitly specified.**

**This part of IEC 62766 defines formats for the delivery of 3D video. At the present time, delivery to fixed terminals is targeted. No special provision is made for mobile or portable devices.**

**This standard defines the media formats utilised on the UNI reference point UNIT-17 of the Open IPTV Forum functional architecture.**

**SIST EN 62943:2018**

**2018-03 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)**

**Vidna svetloba svetilniškega sistema za multimedijske aplikacije (IEC 62943:2017)**

***Visible light beacon system for multimedia applications (IEC 62943:2017)***

**Osnova: EN 62943:2017**

**ICS: 35.100.10, 33.160.60**

**This International Standard aims at establishing a unified standard concerning the lower communication layer common to multimedia applications, and does not deal with the upper communication layer which depends upon individual applications.**

**This document specifies a unidirectional visible light communication protocol using visible light, named "visible light beacon system for multimedia applications". This document does not specify the type of receivers. Dimming can be done by such methods as pulse width control or amplitude control, but the dimming is out of the scope of this document.**

**SIST EN 62944:2018**
**2018-03 (po) (en;fr;de) 50 str. (I)**
**Avdio, video in večpredstavnostni sistemi in oprema - Digitalna dostopnost televizije - Funkcionalne specifikacije (IEC 62944:2016)**
***Audio, video and multimedia systems and equipment - Digital television accessibility - Functional specifications (IEC 62944:2016)***
**Osnova: EN 62944:2017**
**ICS: 33.160.25**

**This document specifies a set of principles and considerations for digital television products in support of older people and persons with disabilities in addition to mainstream users. The effect of following the principles and considerations as set out in this document is to ensure that the widest range of users can access, understand and use digital television products. These principles and considerations cover four main user profiles such as individuals with hearing impairments, individuals with sight impairments, individuals with mobility impairments and individuals with cognitive impairments.**
**This document applies to consumer solutions whose primary function is to receive digital television, such as integrated digital televisions, set top boxes, digital television recorders and equivalent products and devices (see Annex D). All these solutions are referred to as digital television solutions throughout this document. The standard does not cover solutions that support digital television as a secondary function (for instance gaming consoles or computers with digital receiver cards). However, much of the content also provides for future solutions and/or implementations.This document does not cover delivery, unpacking, secure installation on a stand or wall mounting or first time connection of the power and signals.**

## SIST/TC DPN Delo pod napetostjo

**SIST EN 50321-1:2018** SIST EN 50321:2000
**2018-03 (po) (en;fr) 25 str. (F)**
**Delo pod napetostjo - Obutev za zaščito pred električnim udarom - Elektroizolacijska obutev in zaščitne gamaše**
***Live working - Footwear for electrical protection - Insulating footwear and overboots***
**Osnova: EN 50321-1:2018**
**ICS: 13.340.50, 13.260**

**This European standard specify the requirements and testing for PPE footwear used as electrical insulating footwear and overboots used for working live or close to live parts on installations up to 36,000V ac.**
**The products designed and manufactured according to this standard contribute to the safety of the users provided they are used by skilled persons, in accordance with safe methods of work and the instructions for use.**
**Antistatic, shock resistant and conductive footwear are not covered by this standard.**

## SIST/TC EAL Električni alarmi

**SIST EN IEC 62820-2:2018**
**2018-03 (po) (en) 32 str. (G)**
**Notranja komunikacija v stavbah - 2. del: Zahteve za naprednejše varnostne sisteme notranjih komunikacij v stavbah**
***Building intercom systems - Part 2: Requirements for advanced security building intercom systems***
**Osnova: EN IEC 62820-2:2018**
**ICS: 97.120, 35.240.67**

**This part of IEC 62820 specifies the technical requirements for the composition, function, performance and testing methods of Advanced Security Building Intercom Systems. This document is applicable for intercom systems used for any advanced security communication in buildings.**
**Advanced security building intercom systems (ASBIS) are used for rapid emergency and danger messages verification by voice communication, warning of a danger, rapid notification of the responsible emergency services/intervention services and for sending instructions on how to proceed. The requirement for a suitable concept is prior risk assessment and a definition of the protection target.**
**A Security management unit (SMU) is a necessary part of an ASBIS.**
**The type of building and the usage of a building have influence on the risk calculation. In this document, the relevant functions and performances are divided into three grades. According to the results of the risk calculation, the security needs will be covered by an individual system profile.**
**NOTE 1 Examples of typical profiles and each grades are defined in IEC 62820-3-2, where a risk calculation is required.**
**NOTE 2 The application of this document does not dispense to comply with the public national regulations concerning emergency systems.**
**NOTE 3 Systems for emergency purposes can be the subject of approval by local authorities.**

## SIST/TC ELI Nizkonapetostne in komunikacijske električne inštalacije

**SIST EN IEC 63044-3:2018** SIST EN 50491-3:2009
**2018-03 (po) (en) 22 str. (F)**
**Splošne zahteve za stanovanjske in stavbne elektronske sisteme (HBES) in sisteme za nadzor in avtomatizacijo stavb (BACS) - 3. del: Zahteve za električno varnost**
***General requirements for Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS) - Part 3: Electrical safety requirements***
**Osnova: EN IEC 63044-3:2018**
**ICS: 97.120, 35.240.67**

**This part of IEC 63044 provides the electrical safety requirements related to the HBES/BACS network in addition to the product safety standards for HBES/BACS devices.**
**It also applies to devices used within an HBES/BACS network for which no specific HBES/BACS product safety standard exists.**
**In addition, it defines safety requirements for the interface of equipment intended to be connected to an HBES/BACS network. It does not apply to interfaces to other networks.**
**NOTE An example of other networks is a dedicated ICT network covered by IEC 62949.**
**This document is applicable to**
**– operator stations and other human–system interface devices,**
**– devices for management functions,**
**– control devices, automation stations and application-specific controllers,**
**– field devices and their interfaces, and**
**– cabling and interconnection of devices**
**used within a dedicated HBES/BACS network.**
**This document covers the following requirements and compliance criteria:**

- **protection from hazards in the device;**
- **protection from overvoltages on the network;**
- **protection from touch current;**
- **protection from hazards caused by different types of circuit;**
- **protection of the communication wiring from overheating caused by excessive current.**

## SIST/TC EMC Elektromagnetna združljivost

**SIST EN 55016-1-2:2014/A1:2018**
**2018-03 (po) (en) 13 str. (D)**
**Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti - 1-2. del: Merilne naprave za merjenje radijskih motenj in odpornosti - Pomožna oprema za meritve motenj po vodnikih - Dopolnilo A1**
***Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-2: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Coupling devices for conducted disturbance measurements***
**Osnova: EN 55016-1-2:2014/A1:2018**
**ICS: 17.220.20, 33.100.20**

**Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN 55016-1-2:2014.**
**Standard EN 55016-1-2 določa lastnosti in zmogljivost opreme za merjenje napetosti radijskih motenj in tokov v frekvenčnem območju med 9 kHz in 1 GHz. Specifikacije za pomožno opremo so vključene za umetna električna omrežja, tokovne in napetostne sonde ter pomožne enote za tokovno-napetostni merilni postopek pri kablih. Predvideno je izpolnjevanje vseh zahtev v tej publikaciji za vse frekvence ter za vse ravni napetosti radijskih motenj in tokov v opredeljenem območju CISPR merilne opreme. Merilne metode so zajete v skupini standardov CISPR 16-2 in dodatne informacije o radijskih motnjah so navedene v skupini standardov CISPR 16-3, medtem ko so negotovosti, statistike in modeliranje z omejitvami zajete v skupini standardov CISPR 16-4.**

**SIST EN 61000-6-5:2016/AC:2018**
**2018-03 (po) (en) 5 str. (AC)**
**Elektromagnetna združljivost (EMC) - 6-5. del: Osnovni standardi - Odpornost opreme, ki se uporablja v okoljih elektrarn in postaj - Popravek AC**
***Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-5: Generic standards - Immunity for equipment used in power station and substation environment***
**Osnova: EN 61000-6-5:2015/AC:2018-01**
**ICS: 27.100, 33.100.20**

**Popravek k standardu SIST EN 61000-6-5:2016.**
**Ta del standarda IEC 61000 določa zahteve glede odpornosti proti elektromagnetnim motnjam, ki se uporabljajo za električne in elektronske naprave, namenjene za uporabo v elektrarnah in razdelilnih postajah, kot so opisane spodaj. Zajete so zahteve glede odpornosti za elektromagnetne pojave s spektralno porazdelitvijo v frekvenčnem razponu od 0 Hz do 400 GHz. Za frekvence ali pojave, za katere ni določenih zahtev, ni treba opraviti preskusov.**
**Ta mednarodni standard določa zahteve za preskušanje odpornosti za opremo, namenjeno za uporabo pri proizvodnji, prenosu in distribuciji elektrike, ter povezane telekomunikacijske sisteme. Elektromagnetna okolja, zajeta v tem standardu, obstajajo na lokacijah**
- **v elektrarnah in**
- **v visoko- in srednjenapetostnih razdelilnih postajah.**

**Ta standard zajema tudi naprave za proizvodnjo električne energije ali pretvorbo v električno energijo v industrijskih obratih, v kolikor jih na primarnem električnem priključku ni mogoče priključiti neposredno na nizkonapetostno omrežje, npr. kjer je izhodna napetost generatorja srednja ali visoka. Ta standard ne zajema elektroenergetskih naprav, ki neposredno zagotavljajo elektriko v nizkonapetostno omrežje (kot so fotonapetostne celice ali postaje za soproizvodnjo toplote in električne energije v zasebnih domovih).**

**OPOMBA 1: V splošnem elektrarne vključujejo naprave, katerih primarni namen je pretvorba neke vrste primarne energije v električno energijo. Poleg tega so te elektrarne neposredno ali prek avtotransformatorja povezane s srednje- ali visokonapetostnim električnim sistemom.**
**Cilj tega standarda je opredeliti zahteve glede preskusa odpornosti za opremo, ki je opredeljena za to področje uporabe, v zvezi z neprekinjenimi in začasnimi ter vodenimi in sevanimi motnjami elektromagnetnega sevanja, vključno z elektrostatičnimi razelektritvami. Zahteve glede preskusa odpornosti so podane na osnovi vsakega priključka posebej in izbrane v skladu z lokacijo, pri čemer se v elektrarnah in razdelilnih postajah namestijo različne stopnje opreme. V posebnih primerih se pojavijo situacije, v katerih stopnja elektromagnetnih motenj presega ravni, navedene v tem standardu; v teh primerih je treba upoštevati posebne ukrepe za ublažitev.**
**Zahteve glede odpornosti so primerne za izpolnjevanje določenih potreb, povezanih s funkcijami in opravili opreme in sistemov, za katere je potrebno zanesljivo delovanje v realističnih elektromagnetnih pogojih; v zvezi s tem ta standard določa kriterije uspešnosti za različne funkcionalne zahteve.**
**Ta generični standard o odpornosti proti elektromagnetnim motnjam se uporablja, če ne obstaja ustrezen poseben standard o odpornosti proti elektromagnetnim motnjam za izdelek ali družino izdelkov. Glede na vodilo IEC Guide 107 je treba ta generični standard uporabljati pri pripravi ali reviziji vseh standardov o elektromagnetni združljivosti, ki se nanašajo na določene izdelke, uporabljene v elektrarnah ali razdelilnih postajah. Neelektronska visokonapetostna in električna oprema (primarni sistem) je izključena iz področja uporabe tega standarda. Zahteve glede oddajanja motenj ne spadajo v področje uporabe tega standarda in jih zajemajo ustrezni standardi za izdelek ali družino izdelkov.**

## SIST/TC ETR Energetski transformatorji

**SIST EN 50629:2015/A2:2018**
**2018-03 (po) (en;fr) 4 str. (A)**
**Energijski izkoristek velikih transformatorjev (Um > 36 kV ali Sr ≥ 40 MVA) - Dopolnilo A2**
***Energy performance of large power transformers (Um > 36 kV or Sr ≥ 40 MVA)***
**Osnova: EN 50629:2015/A2:2018**
**ICS: 27.015, 29.180**

**Dopolnilo A2:2018 je dodatek k standardu SIST EN 50629:2015.**
**Ta evropski standard velja za nove trifazne in enofazne transformatorje z Um > 36 kV.**
**Obseg tega evropskega standarda je naslednji:**
**• opredelitev primernih kriterijev za energetsko učinkovitost;**
**• določitev minimalnih ravni učinkovitosti, ki služijo kot merilo za nove transformatorje, na podlagi ocene energijske učinkovitosti transformatorjev, nameščenih v Evropi v obdobju zadnjih 10 let;**
**• predlaganje višjih minimalnih ravni učinkovitosti za izboljšanje energijske učinkovitosti novih transformatorjev;**
**• podajanje smernic za oceno skupnih stroškov posedovanja.**
**Ta evropski standard podaja tudi obliko za zbiranje podatkov o učinkovitosti za oblikovanje prihodnjih ravni meril učinkovitosti.**
**Transformatorji, ki ne spadajo v področje uporabe tega dokumenta, so naslednji:**
**• instrumentni transformatorji;**
**• ozemljitveni transformatorji;**
**• transformatorji vleke, nameščeni na železniška vozila;**
**• zagonski transformatorji;**
**• preskusni transformatorji;**
**• varilni transformatorji;**
**• transformatorji, izdelani za protieksplozijsko uporabo ali za uporabo v podzemnem rudarstvu;**
**• transformatorji, izdelani za uporabo v globoki vodi (podvodna uporaba).**

## SIST/TC FGA Funkcionalnost gospodinjskih aparatov

**SIST EN 60350-2:2018** SIST EN 60350-2:2013
SIST EN 60350-2:2013/A11:2014

**2018-03 (po) (en) 79 str. (L)**

**Gospodinjski električni kuhalni aparati - 2. del: Kuhalne plošče - Metode za merjenje funkcionalnosti**

***Household electric cooking appliances - Part 2: Hobs - Methods for measuring performance***

**Osnova:** EN 60350-2:2018
**ICS:** 97.040.20

This part of IEC 60350 defines methods for measuring the performance of electric hobs for household use.
Appliances covered by this document can be built-in or designed to be placed on a work surface. The hob can also be a part of a cooking range.
This document does not apply to portable appliances for cooking, grilling and similar functions (see IEC 61817).
This document defines the main performance characteristics of hobs which are of interest to the user and specifies methods for measuring these characteristics.
This document does not specify a classification or ranking for performance.
NOTE 1 Some of the tests which are specified in this document are not considered to be reproducible since the results can vary between laboratories. They are therefore intended for comparative testing purposes only.
NOTE 2 This document does not deal with safety requirements (IEC 60335-2-6 and IEC 60335-2-9).

## SIST/TC IBLP Barve, laki in premazi

**SIST EN 15773:2018** SIST EN 15773:2009

**2018-03 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)**

**Industrijska uporaba praškastih organskih premazov za izdelke iz vroče galvaniziranega ali difuzijsko pocinkanega jekla [sistemi dupleks] - Specifikacije, priporočila in smernice**

***Industrial application of powder organic coatings to hot dip galvanized or sherardized steel articles [duplex systems] - Specifications, recommendations and guidelines***

**Osnova:** EN 15773:2018
**ICS:** 25.220.60

This European Standard specifies the agreements to be made between the client, the galvanizer/ sherardizer, the chemical suppliers and the applicators of the pre-treatment and the powder organic coating systems (if they are not one and the same). It also specifies the quality of the galvanized or sherardized articles to which the powder organic coatings are to be applied and for the pre-treatment and powder organic coatings intended for application to the galvanized or sherardized articles.
This standard applies to the application of hot dip galvanized, sherardized and powder organic coatings by controlled industrial processes to articles consisting of or manufactured from steel. The standard applies to hot dip galvanized products, galvanized in accordance with EN ISO 1461 and EN 10240, or products sherardized in accordance with EN ISO 17668, as well as parts of these products manufactured from continuously galvanized sheet and strip galvanized in accordance with EN 10326 or EN 10327 which, after the galvanizing and/or assembly or sherardizing, will have a powder organic coating system applied. This standard also applies to products which have been hot dip galvanized or sherardized according to specific product standards to which powder organic systems are applied.
This standard might also be useful when supplying other organic coating systems (excluding wet paint systems).

**SIST EN ISO 19399:2018**
**2018-03 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)**
**Barve in laki - Ugotavljanje debeline suhega filma z metodo klinastega reza (metoda s praskanjem in vrtanjem) (ISO 19399:2016)**
***Paints and varnishes - Wedge-cut method for determination of film thickness (scribe and drill method) (ISO 19399:2016)***
**Osnova:** EN ISO 19399:2017
**ICS:** 87.040

ISO 19399:2016 specifies a destructive method for determination of the dry film thickness, in which damage to the coat caused in a definite manner is evaluated microscopically. The method is suitable for almost all coat-substrate combinations and also allows determination of the single film thicknesses of coating systems.
The method cannot be applied or can only be applied with restrictions in case of
- too soft and/or elastic coatings (no recognizable scribe or drill hole can be observed),
- hard (cannot be scribed/drilled) or too soft and/or elastic substrates,
- too low visual contrast between the coating and substrate, and
- film thicknesses that are larger than the depth of field of the measuring microscope.

**SIST EN ISO 2812-1:2018** SIST EN ISO 2812-1:2007
**2018-03 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)**
**Barve in laki - Ugotavljanje odpornosti proti tekočinam - 1. del: Metoda s potapljanjem v tekočine, razen v vodo (ISO 2812-1:2017)**
***Paints and varnishes - Determination of resistance to liquids - Part 1: Immersion in liquids other than water (ISO 2812-1:2017)***
**Osnova:** EN ISO 2812-1:2017
**ICS:** 87.040

This document specifies general methods for determining the resistance of an individual-layer or multi-layer system of coating materials to the effects of liquids, other than water, or paste-like products (included implicitly in test liquids mentioned in the text).
These methods enable the testers to determine the effects of the test liquid on the coating and, if necessary, to assess the damage to the substrate.

**SIST EN ISO 2812-4:2018** SIST EN ISO 2812-4:2007
**2018-03 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)**
**Barve in laki - Ugotavljanje odpornosti proti tekočinam - 4. del: Metoda s kapljanjem (ISO 2812-4:2017)**
***Paints and varnishes - Determination of resistance to liquids - Part 4: Spotting methods (ISO 2812-4:2017)***
**Osnova:** EN ISO 2812-4:2017
**ICS:** 87.040

This document specifies spotting methods for determining the resistance of an individual-layer or multi-layer system of coating materials to the effects of liquids or paste-like products.
These methods enable the testers to determine the effects of the test substance on the coating and, if necessary, to assess the damage to the substrate.

## SIST/TC IIZS Izolacijski materiali in sistemi

**SIST EN 60674-2:2017/AC:2018**
**2018-03 (po) (en;fr;de) 3 str. (AC)**
**Specifikacija za plastične folije za električne namene - 2. del: Metode preskušanja - Popravek AC**
***Specification for plastic films for electrical purposes - Part 2: Methods of test***
**Osnova:** **EN 60674-2:2017/AC:2018-01**
**ICS:** **83.140.10, 29.035.20**

**Popravek k standardu SIST EN 60674-2:2017.**
**Ta del standarda IEC 60674 se uporablja za plastične folije za električne namene. Ta del standarda IEC 60674 določa metode preskušanja.**

## SIST/TC INIR Neionizirna sevanja

**SIST EN 50364:2018** SIST EN 50364:2010
**2018-03 (po) (en) 10 str. (C)**
**Produktni standard za izpostavljenost ljudi elektromagnetnim sevanjem naprav, ki delujejo v frekvenčnem območju od 0 Hz do 300 GHz in se uporabljajo za elektronski nadzor blaga (EAS), radiofrekvenčno razpoznavanje (RFID) in podobne namene**
***Product standard for human exposure to electromagnetic fields from devices operating in the frequency range 0 Hz to 300 GHz, used in Electronic Article Surveillance (EAS), Radio Frequency Identification (RFID) and similar applications***
**Osnova:** **EN 50364:2018**
**ICS:** **33.100.01, 13.280**

**This product standard applies to devices operating within the frequency range 0 Hz to 300 GHz, used in electronic article surveillance (EAS), radio frequency identification (RFID) and similar applications, in relation to exposure to electromagnetic fields**
**The object of this generic standard is to provide a route for evaluation of such equipment against limits on human exposure to electric, magnetic and electromagnetic fields, and induced and contact current.**
**NOTE Other standards can apply to products covered by this document. In particular this document is not designed to evaluate the electromagnetic compatibility with other equipment; nor does it reflect any product safety requirements other than those specifically related to human exposure to electromagnetic fields.**

**SIST-TP CLC/TR 50442:2018** SIST-TP CLC/TR 50442:2005
**2018-03 (po) (en) 12 str. (C)**
**Smernice produktnim tehničnim odborom za pripravo standardov v zvezi z izpostavljenostjo ljudi elektromagnetnim sevanjem**
***Guidelines for product committees on the preparation of standards related to human exposure from electromagnetic fields***
**Osnova:** **CLC/TR 50442:2018**
**ICS:** **13.280, 01.120**

**The purpose of this Technical Report is to give advice on, and explanation of, the preparation of suitable EMF standards. It also aims to ensure that relevant deliverables from all CLC TCs will accurately reflect the current policy and legislative background on EMF exposure.**

## SIST/TC IOVO Oskrba z vodo, odvod in čiščenje odpadne vode

**SIST EN 16941-1:2018**
**2018-03 (po) (en;fr;de) 35 str. (H)**
**Sistemi za vodo, ki ni namenjena pitju, nameščeni na terenu - 1. del: Sistemi za uporabo deževnice**
***On-site non-potable water systems - Part 1: Systems for the use of rainwater***
**Osnova:** EN 16941-1:2018
**ICS:** 93.025

**This European Standard specifies the design, sizing, installation, identification, commissioning and maintenance of rainwater harvesting systems for the use of rainwater on-site as a substitute for potable water. This standard also specifies the minimum requirements for these systems.**
**Excluded from the scope of this standard are:**
**- the use as drinking water,**
**- decentralized attenuation,**
**- infiltration.**
**NOTE Conformity with the standard does not exempt from compliance of the obligations arising from local or national regulations.**

**SIST EN 17034:2018** SIST EN 881:2005
SIST EN 883:2005
**2018-03 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)**
**Kemikalije, ki se uporabljajo za pripravo pitne vode - Aluminijev klorid brezvodni, aluminijev klorid osnovni, dialuminijev klorid pentahidroksid in aluminijev klorid hidroksid sulfat**
***Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Aluminium chloride anhydrous, aluminium chloride basic, dialuminium chloride pentahydroxide and aluminium chloride hydroxide sulfate***
**Osnova:** EN 17034:2018
**ICS:** 13.060.20, 71.100.80

**This document is applicable to aluminium chloride basic, polyaluminium chloride hydroxide and polyaluminium chloride hydroxide sulfate used for treatment of water intended for human consumption. It describes the characteristics and specifies the requirements of aluminium chloride basic, polyaluminium chloride hydroxide and polyaluminium chloride hydroxide sulfate and refers to the corresponding analytical methods. It gives information for their use in water treatment. It also determines the rules relating to safe handling and use of these aluminium salts (see Annex B).**

## SIST/TC IPMA Polimerni materiali in izdelki

**SIST EN 14932:2018** SIST EN 14932:2007
**2018-03 (po) (en;fr;de) 43 str. (I)**
**Polimerni materiali - Raztegljive plastomerne folije za zavijanje v bale**
***Plastics - Thermoplastic stretch films for wrapping silage bales***
**Osnova:** EN 14932:2018
**ICS:** 83.140.10, 55.040

**This European Standard specifies the requirements for dimensional, mechanical and optical characteristics of stretch thermoplastic films for wrapping bales used for ensilaging of forage. It specifies a classification for solar reflectance of the films.**
**This European Standard specifies also test methods to check these requirements.**
**This European Standard is applicable to white, black or coloured films based on polyolefin materials. It covers the width range from 250 mm up to 1 000 mm.**

**The performances of the stretch films in conformance with this European Standard are based on the use of at least six layers of films, pre-stretched at a ratio between 60 % and 70 % for round bales and a ratio of 55 % and 65 % for wrapping square bales.**
**This European Standard also gives guidance for storage of rolls and instructions for wrapping, storage of wrapped bales and for disposal of films.**

**SIST EN 17033:2018**
**2018-03 (po) (en;fr;de) 39 str. (H)**
**Polimerni materiali - Biorazgradljive folije za mulčenje za uporabo v kmetijstvu in vrtnarstvu - Zahteve in preskusne metode**
***Plastics - Biodegradable mulch films for use in agriculture and horticulture - Requirements and test methods***
**Osnova: EN 17033:2018**
**ICS: 65.060.99, 83.140.10**

**This draft European Standard specifies the requirements for biodegradable films, manufactured from thermoplastic materials, to be used for mulch applications in agriculture and horticulture.**
**This draft European Standard is applicable to films intended to biodegrade in soil without creating any adverse impact on the environment.**
**It also specifies the test methods to assess these requirements as well as requirements for the packaging, identification and marking of films.**
**For information, it defines a classification of biodegradable mulch films according to their service life on soil and gives a good practice guide for the use of the films.**
**NOTE Films intended to be removed after use and not incorporated in the soil are not in the scope of this standard. See EN 13655 [1].**

**SIST EN 17098-1:2018**
**2018-03 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)**
**Polimerni materiali - Zaporne folije za razkuževanje kmetijske in vrtnarske zemlje z zaplinjevanjem - 1. del: Specifikacije za zaporne folije**
***Plastics - Barrier films for agricultural and horticultural soil disinfection by fumigation - Part 1: Specifications for barrier films***
**Osnova: EN 17098-1:2018**
**ICS: 65.060.99, 83.140.10**

**This European Standard specifies the requirements relating to the dimensional, mechanical and physical-chemical characteristics of thermoplastic barrier films designed for agricultural and horticultural soil disinfection by means of fumigation.**
**It also specifies the test methods for verifying these requirements, except the method for determining film permeability using a static technique, which is specified in prEN 17098-2.**
**It is applicable to films used during soil disinfection by fumigation (class 1), and to films used during soil disinfection subsequently kept in-situ as mulch films (class 2).**
**On the date of publication of this European Standard, the barrier films are multi-layer films.**

**SIST EN 17098-2:2018**
**2018-03 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)**
**Polimerni materiali - Zaporne folije za razkuževanje kmetijske in vrtnarske zemlje z zaplinjevanjem - 2. del: Metoda za ugotavljanje prepustnosti folije z uporabo statične tehnike**
***Plastics - Barrier films for agricultural and horticultural soil disinfection by fumigation - Part 2: Method for film permeability determination using a static technique***
**Osnova: EN 17098-2:2018**
**ICS: 65.060.99, 83.140.10**

**This European Standard specifies a method for determining the gas permeability of films using a static technique.**

It is applicable to thermoplastic barrier films for agricultural and horticultural soil disinfection using the fumigation technique.

**SIST EN 438-9:2018** SIST EN 438-9:2010+A1:2014
**2018-03 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)**
Dekorativni visokotlačni laminati (HPL) - Plošče na osnovi duromernih smol (laminati) - 9. del: Razvrstitev in specifikacije za izbrane glavne laminate
*High-pressure decorative laminates (HPL) - Sheets based on thermosetting resins (usually called laminates) - Part 9: Classification and specifications for alternative core laminates*
Osnova: EN 438-9:2017
ICS: 83.140.20

This European Standard specifies performance requirements for high-pressure decorative laminates (HPL) intended for interior use, the core compositions of which are not covered by EN 438-3 [1] to EN 438-6 [4] and EN 438-8 [5]. The core composition types (coloured core and metal reinforced core) are defined in this part of EN 438.
EN 438-2 specifies the test methods relevant to this part of EN 438.

**SIST EN ISO 1825:2018** SIST EN ISO 1825:2012
**2018-03 (po) (en;fr;de) 35 str. (H)**
Gumene cevi in cevni priključki za pretakanje in praznjenje goriv letal na tleh - Specifikacija (ISO 1825:2017)
*Rubber hoses and hose assemblies for aircraft ground fuelling and defuelling - Specification (ISO 1825:2017)*
Osnova: EN ISO 1825:2017
ICS: 83.140.40, 49.100

This document specifies the dimensions and construction of, and requirements for, four types of hose and hose assembly for use in all operations associated with the ground fuelling and defuelling of aircraft.
All four types are designed for:
a) use with petroleum fuels having an aromatic-hydrocarbon content not exceeding 30 % by volume;
b) operation within the temperature range of −30 °C to +65 °C and such that they will be undamaged
by climatic conditions of −40 °C to +70 °C when stored in static conditions;
c) operation at up to 2,0 MPa (20 bar) maximum working pressure, including surges of pressure which the hose can be subjected to in service.
NOTE 1 Type C hoses are intended for general pressure applications on all vehicles used for plane fuelling.
They can also be used for vehicle/rail car loading and discharge where excessive vacuum does not occur.
NOTE 2 Type F hoses can be used for plane delivery applications on vehicles that are also used for defuelling at high flow rates where type C hoses are not suitable.
NOTE 3 Type E and F hoses can also be used for vehicle/rail car loading and discharge, for trailer to fueller transfer and for elevation platform supply (riser) to provide greater kink resistance.

**SIST EN ISO 294-5:2018** SIST EN ISO 294-5:2014
**2018-03 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)**
Polimerni materiali - Vbrizgavanje plastomernih preskušancev - 5. del: Priprava standardnih preskušancev za preiskovanje anizotropije (ISO 294-5:2017)
*Plastics - Injection moulding of test specimens of thermoplastic materials - Part 5: Preparation of standard specimens for investigating anisotropy (ISO 294-5:2017)*
Osnova: EN ISO 294-5:2017
ICS: 83.080.20

This document specifies a mould (designated the type F ISO mould) for the injection moulding of plates with a preferred size of 80 mm × 120 mm and a minimum size of 80 mm × ≥90 mm and with a preferred thickness of 2 mm for single-point and multi-point data acquisition. It has been found to provide the maximum anisotropic properties, with only a slight sensitivity to the rate of injection.
Whenever possible, a two cavity mould is intended to be used. For the design of plastic parts, this will provide upper and lower bounds for the tensile properties. Matching the plate thickness to a given part thickness is not a suitable criterion because of the effect of mould filling rate and part geometry on anisotropy.
Investigation of the anisotropy of materials is a special procedure intended to provide guidance in the design of mouldings for end-use applications and is not intended as a quality control tool.
In the injection moulding of thermoplastic materials, the flow of molten polymer can influence the orientation of fillers such as fibreglass or the orientation of polymer chains, resulting in anisotropic behaviour.
For the purposes of this document, the flow direction is defined as the direction from the gate to the far end of the mould cavity and the cross direction as the direction perpendicular to the flow direction.
The type F mould is not intended to replace the type D mould used to determine the moulding shrinkage of thermoplastics.

## SIST/TC ISS SPL.GPO Gradnja stavb

**SIST ISO 9836:2018**
**2018-03 (po) (en) 28 str. (G)**
Standardi za lastnosti stavb - Definicija in računanje indikatorjev površine in prostornine
*Performance standards in building – Definition and calculation of area and space indicators*
Osnova: ISO 9836:2017
ICS: 91.040.01

This document specifies the definition and calculation of surface area and volume indicators.
In defining area measurement, this document uses three measurement concepts:
a) the intra-muros and extra-muros concept used in many parts of the world;
b) the wall centre method of measurement used in many parts of the world;
c) variations on these methods to comply with certain national laws or for particular types of buildings.
The surface area and volume indicators defined in this document are intended for practical use, as a basis for measuring various aspects of the performance of buildings or as a planning aid. In other words, they should enable judgement to be made on functional, technical and economic aspects of buildings.
This document is intended to be used when establishing
— specifications for the geometric performance of a building and its spaces (e.g. in design, purchasing
procedures, etc., or in building regulations where appropriate),
— technical documentation relating to the performance of whole buildings prepared by designers, contractors and manufacturers,
— the amount of floor area that will not be effectively available for the placement of an individual's workplace, furniture, equipment, or for circulation, and
— evaluation, comparison or control of the properties of a building which are connected to its geometric performance.
NOTE Although there are a variety of methods of area measurement around the world depending on the country and/or types of buildings, all measuring methods are not necessarily of practical use because of inability to identify real area (e.g. the wall centre method of measurement). Thus, this document specializes in the measurement solely for practical use.

## SIST/TC ITIV Tiskana vezja in ravnanje z okoljem

**SIST EN 62090:2018** SIST EN 62090:2003
**2018-03 (po) (en) 34 str. (H)**
**Označbe za pakiranje elektronskih komponent s črtnimi kodami in dvodimenzionalnimi simboli**
***Product package labels for electronic components using bar code and two- dimensional symbologies***
**Osnova:** EN 62090:2017
**ICS:** 35.040.50, 31.190

**This document applies to labels on the packaging of electronic components for automatic handling in B2B processes. These labels use linear bar code and two-dimensional (2D) symbols. Labels for direct product marking and shipping labels are excluded. Labels required on the packaging of electronic components that are intended for the retail channel of distribution in B2C processes are also excluded from this document.**
**Bar code and 2D symbol markings are used, in general, for automatic identification and automatic handling of components in electronics assembly lines. Intended applications include systems that automate the control of component packages during production, inventory and distribution.**

## SIST/TC IVAR Varjenje

**SIST EN ISO 10675-2:2018** SIST EN ISO 10675-2:2013
**2018-03 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)**
**Neporušitveno preskušanje zvarnih spojev - Stopnje sprejemljivosti pri radiografiji - 2. del: Aluminij in njegove zlitine (ISO 10675-2:2017)**
***Non-destructive testing of welds - Acceptance levels for radiographic testing - Part 2: Aluminium and its alloys (ISO 10675-2:2017)***
**Osnova:** EN ISO 10675-2:2017
**ICS:** 77.120.10, 25.160.40

**This document specifies acceptance levels for indications from imperfections in aluminium butt welds detected by radiographic testing. If agreed, the acceptance levels can be applied to other types of welds or materials.**
**The acceptance levels can be related to welding standards, application standards, specifications or codes. This document assumes that the radiographic testing has been carried out in accordance with ISO 17636-1 for RT-F (F = film) or ISO 17636-2 for RT-S (S = radioscopy) and RT-D (D = digital detectors).**
**When assessing whether a weld meets the requirements specified for a weld quality level, the sizes of imperfections permitted by standards are compared with the dimensions of indications revealed by a radiograph made of the weld.**

**SIST EN ISO 14271:2018** SIST EN ISO 14271:2011
SIST EN ISO 14271:2011/AC:2012
**2018-03 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)**
**Uporovno varjenje - Preskušanje trdote po Vickersu (majhna obremenitev in mikro trdota) na uporovnih točkovnih, bradavičnih in kolutnih zvarih (ISO 14271:2017)**
***Resistance welding - Vickers hardness testing (low-force and microhardness) of resistance spot, projection, and seam welds (ISO 14271:2017)***
**Osnova:** EN ISO 14271:2017
**ICS:** 25.160.40

**This document specifies the procedures for the hardness testing of etched cross-sections of resistance spot, projection, and seam welds.**

**The aim of the hardness tests is to determine the Vickers hardness, in the low-force or microhardness range, of the weld nugget, the heat affected zone, and parent material in ferrous or non-ferrous metals for welds made in sheets of thickness 0,5 mm to 6 mm.**

**SIST EN ISO 14555:2018** SIST EN ISO 14555:2014
**2018-03 (po) (en;fr;de) 75 str. (L)**
**Varjenje - Obločno varjenje čepov iz kovinskih materialov (ISO 14555:2017)**
***Welding - Arc stud welding of metallic materials (ISO 14555:2017)***
**Osnova: EN ISO 14555:2017**
**ICS: 21.060.10, 25.160.10**

**This document covers arc stud welding of metallic materials subject to static and fatigue loading. It specifies requirements that are particular to stud welding, in relation to welding knowledge, quality requirements, welding procedure specification, welding procedure qualification, qualification testing of operators and testing of production welds.**
**This document is appropriate where it is necessary to demonstrate the capability of a manufacturer to produce welded construction of a specified quality.**
**NOTE General quality requirements for fusion welding of metallic materials are given in ISO 3834-1, ISO 3834-2, ISO 3834-3, ISO 3834-4 and ISO 3834-5.**
**This document has been prepared in a comprehensive manner, with a view to it being used as a reference in contracts. The requirements contained within it can be adopted in full, or partially, if certain requirements are not relevant to a particular construction (see Annex B). For processing of stud welding, see Annex A.**

**SIST EN ISO 15296:2018** SIST EN 13622:2003
**2018-03 (po) (en,fr,de) 25 str. (F)**
**Oprema za plamensko varjenje - Slovar (ISO 15296:2017)**
***Gas welding equipment - Vocabulary (ISO 15296:2017)***
**Osnova: EN ISO 15296:2018**
**ICS: 25.160.30, 01.040.25**

**This standard constitutes a compilation of technical terms and definitions specifically related to gas welding equipment.**

**SIST EN ISO 17640:2018** SIST EN ISO 17640:2011
**2018-03 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)**
**Neporušitveno preskušanje zvarnih spojev - Ultrazvočno preskušanje - Tehnike, stopnje preskušanja in ocenjevanje (ISO 17640:2017)**
***Non-destructive testing of welds - Ultrasonic testing - Techniques, testing levels, and assessment (ISO 17640:2017)***
**Osnova: EN ISO 17640:2017**
**ICS: 25.160.40**

**This document specifies techniques for the manual ultrasonic testing of fusion-welded joints in metallic materials of thickness ≥8 mm which exhibit low ultrasonic attenuation (especially that due to scatter) at object temperatures from 0 °C to 60 °C. It is primarily intended for use on full penetration welded joints where both the welded and parent material are ferritic.**
**Where material-dependent ultrasonic values are specified in this document, they are based on steels having an ultrasonic sound velocity of (5 920 ± 50) m/s for longitudinal waves and (3 255 ± 30) m/s for transverse waves.**
**This document specifies four testing levels, each corresponding to a different probability of detection of imperfections. Guidance on the selection of testing levels A, B, and C is given in Annex A.**
**This document specifies that the requirements of testing level D, which is intended for special**

applications, be in accordance with general requirements. Testing level D can only be used when defined by specification. This includes tests of metals other than ferritic steel, tests on partial penetration welds, tests with automated equipment, and tests at object temperatures outside the range 0 °C to 60 °C.
This document can be used for the assessment of discontinuities, for acceptance purposes, by either of the following techniques:
a) evaluation based primarily on length and echo amplitude of the discontinuity;
b) evaluation based on characterization and sizing of the discontinuity by probe movement techniques.

**SIST EN ISO 18278-3:2018**
**2018-03 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)**
Uporovno varjenje - Varivost - 3. del: Postopki vrednotenja varivosti pri hibridnem načinu točkovnega uporovnega varjenja in lepljenja (ISO 18278-3:2017)
*Resistance welding - Weldability - Part 3: Evaluation procedures for weldability in spot weld bonding (ISO 18278-3:2017)*
Osnova: EN ISO 18278-3:2017
ICS: 25.160.10

This document provides specific test procedures for the determination of the acceptable welding current range and the electrode life for spot weld bonding which associates resistance spot welding to adhesive bonding.
This document is applicable for the evaluation of the weldability of prepared assemblies of uncoated and coated metal sheets of individual thicknesses from 0,4 mm to 6,0 mm.

**SIST EN ISO 19285:2018**
**2018-03 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)**
Neporušitveno preskušanje zvarnih spojev - Ultrazvočno preskušanje s faznim krmiljenjem (PAUT) - Stopnje sprejemljivosti (ISO 19285:2017)
*Non-destructive testing of welds - Phased array ultrasonic testing (PAUT) - Acceptance levels (ISO 19285:2017)*
Osnova: EN ISO 19285:2017
ICS: 25.160.40

This document specifies acceptance levels for the phased array ultrasonic testing technique (PAUT) of full penetration welds in ferritic steels of minimum thickness of 6 mm which correspond to the quality levels of ISO 5817.
These acceptance levels are applicable to indications classified in accordance with ISO 13588.

**SIST EN ISO 22825:2018** SIST EN ISO 22825:2012
**2018-03 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)**
Neporušitveno preskušanje zvarnih spojev - Ultrazvočno preskušanje - Preskušanje zvarnih spojev iz avstenitnih jekel in nikljevih zlitin (ISO 22825:2017)
*Non-destructive testing of welds - Ultrasonic testing - Testing of welds in austenitic steels and nickel-based alloys (ISO 22825:2017)*
Osnova: EN ISO 22825:2017
ICS: 77.080.20, 77.120.40, 25.160.40

This document specifies the approach to be followed when developing procedures for the ultrasonic testing of the following welds:
— welds in stainless steels;
— welds in nickel-based alloys;
— welds in duplex steels;
— dissimilar metal welds;
— austenitic welds.

The purposes of the testing can be very different, for example:
— for the assessment of quality level (manufacturing);
— for the detection of specific discontinuities induced in service.
Acceptance levels are not included in this document, but can be applied in accordance with the scope of the testing (see 4.1).
The requirements of this document are applicable to both manual and mechanized testing.

**SIST EN ISO 22829:2018** SIST EN ISO 22829:2008
**2018-03 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)**
Oprema za uporovno varjenje - Transformatorji - Enote z vgrajenim transformatorjem-usmernikom za varilne klešče pri frekvenci 1000 Hz (ISO 22829:2017)
*Resistance welding equipment - Transformers - Integrated transformer-rectifier units for welding guns operating at 1 000 Hz (ISO 22829:2017)*
Osnova: EN ISO 22829:2017
ICS: 29.180, 25.160.30

This document specifies additional requirements to those given in ISO 5826 for single-phase inverter transformers with connected rectifier for DC welding. This document applies to transformers, primarily used in welding guns, operating at 1 000 Hz with a rated input voltage of 500 V or more.
The requirements of ISO 5826 shall be followed unless amended by this document.

**SIST EN ISO 23279:2018** SIST EN ISO 23279:2011
**2018-03 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)**
Neporušitveno preskušanje zvarnih spojev - Ultrazvočno preskušanje - Karakterizacija nehomogenosti v zvarnih spojih (ISO 23279:2017)
*Non-destructive testing of welds - Ultrasonic testing - Characterization of discontinuities in welds (ISO 23279:2017)*
Osnova: EN ISO 23279:2017
ICS: 25.160.40

This document specifies how to characterize indications from discontinuities by classifying them as originating from planar or non-planar embedded discontinuities.
This procedure is also suitable for indications from discontinuities that break the surface after removal of the weld reinforcement.

## SIST/TC IŽNP Železniške naprave

**SIST EN 13103-1:2018** SIST EN 13103:2009+A2:2012
SIST EN 13104:2009+A2:2014
**2018-03 (po) (fr;de) 51 str. (J)**
Železniške naprave - Kolesne dvojice in podstavni vozički - 1. del: Vodilo za konstruiranje gredi z zunanjim uležajenjem
*Railway applications - Wheelsets and bogies - Part 1: Design guide for axles with external journals*
Osnova: EN 13103-1:2017
ICS: 45.040

This standard:
- defines the forces and moments to be taken into account with reference to masses, traction and braking conditions;
- gives the stress calculation method for axles with outside axle journals;
- specifies the maximum permissible stresses to be assumed in calculations for steel grade EA1N defined in EN 13261;
- describes the method for determination of the maximum permissible stresses for other steel grades;

- determines the diameters for the various sections of the axle and recommends the preferred shapes and transitions to ensure adequate service performance.

This standard is applicable for:
- axles defined in EN 13261 and
- all gauges1.

The powered axle design method of this standard applies to:
- solid and hollow powered axles for railway rolling stock;
- solid and hollow non-powered axles of motor bogies;
- solid and hollow non-powered axles of locomotives2.

The trailer axle design method of this standard applies to:
- solid and hollow axles of railway rolling stock used for the transportation of passengers and freight that are not consider in the list above;

This standard is applicable to axles fitted to rolling stock intended to run under normal European conditions. Before using this standard, if there is any doubt as to whether the railway operating conditions are normal, it is necessary to determine whether an additional design factor has to be applied to the maximum permissible stresses. The calculation of wheelsets for special applications (e.g. tamping/lining/levelling machines) may be made according to this standard only for the load cases of free-rolling and rolling in train formation. This standard does not apply to workload cases. They are calculated separately.

For light rail and tramway applications, other standards or documents agreed between the customer and supplier may be applied.

1 If the gauge is not standard, certain formulae need to be adapted.

2 In France, the interpretation of the term "locomotive" includes locomotives, locomoteurs or locotracteurs.

**SIST EN 15654-1:2018**

**2018-03 (po) (en;fr;de) 41 str. (I)**

**Železniške naprave - Meritve vertikalnih kolesnih in osnih obremenitev - 1. del: Meritve na železniških vozilih med vožnjo**

***Railway applications - Measurement of vertical forces on wheels and wheelsets - Part 1: On-track measurement sites for vehicles in service***

**Osnova:** EN 15654-1:2018

**ICS:** 45.060.01

The scope of this European Standard is restricted to the on route in motion measurement of quasi-static vertical wheel forces and derived quantities on vehicles in service operation. Derived quantities can be:
- vertical wheelset forces (axle loads);
- side to side wheel force differences inside a wheel set, bogie, vehicle or train set;
- mean axle load of a running gear, vehicle or train set;
- overall vehicle mass or train mass.

This standard is not concerned with the measurement of:
- dynamic wheel force or derived quantities;
- wheel condition (i. e. shape, profile, flats);
- lateral wheel force;
- combination of lateral and vertical wheel forces.

The standard defines accuracy classes for measurements to be made at any speed greater than 5 km/h within the calibrated range, which may be up to line speed. The aim of this standard is to obtain measurement results that give representative values for the distribution of the vertical wheel forces of a running vehicle, which will be similar to what can be obtained from a standing vehicle under ideal conditions. This standard does not impose any restrictions on the types of vehicles that can be monitored, or on which networks or lines the measuring system can be installed.

The standard lays down minimum technical requirements and the metrological characteristics of a system for measuring vertical wheel forces and derived quantities of a vehicle. Also defined are accuracy classes for these parameters. The measuring system proposed in this standard should not be considered as being safety critical. If the measuring system is connected to track signalling, a

train monitoring or a train control system then requirements that are not part of this standard may apply.

## SIST/TC KAZ Kakovost zraka

**SIST ISO 12219-6:2018**
**2018-03 (po) (en) 23 str. (F)**
**Notranji zrak v cestnih vozilih - 6. del: Metoda za določevanje emisij polhlapnih organskih spojin iz notranjih delov in materialov pri visoki temperaturi - Metoda z majhno komoro**
***Interior air of road vehicles - Part 6: Method for the determination of the emissions of semi-volatile organic compounds from vehicle interior parts and materials at higher temperature - Small chamber method***
**Osnova: ISO 12219-6:2017**
**ICS: 43.020, 13.040.20**

**This document describes a qualitative and quantitative analytical method for vapour-phase organic compounds released from car trim materials under simulated real use conditions, i.e. a vehicle is parked for several hours in direct sunlight. Under these conditions, some interior parts and materials reach higher temperatures than 65 °C (ISO 12219-4), e.g. a dashboard can reach temperatures up to 120 °C. This document can be implemented as an optional addition to ISO 12219-4 so that VOC, volatile carbonyl and SVOC testing can all be completed within one day. This part has been added to gain insight into the emission behaviour and emission potential of selected vehicle interior parts and materials exposed to higher temperatures. (By convention, 100 °C is set as the higher temperature.)**
**The test is performed in small emission test chambers (small chambers). These small chambers are intended to provide a transfer function for vehicle level emissions. This method is intended for evaluating new car interior trim components but can, in principle, be applied to used car components.**
**The specified analytical procedure for SVOCs and semi-volatile carbonyls is ISO 16000-6.**
**This document is complementary to existing standards[1],[2] and provides third party test laboratories and manufacturing industry with an approach for — identifying the effect of real use conditions on specific VOC and SVOC emissions data,**
**— comparing emissions from various assemblies with regards to specific VOC and SVOC emissions,**
**— evaluating and sorting specific assemblies regarding specific VOC and SVOC emissions data,**
**— providing specific VOC and SVOC emissions data to develop and verify a correlation between component level methods and in vehicle air quality and**
**— evaluating prototype, “low-emission” assemblies during development.**
**The method described can be exclusively performed as a high temperature test or it can be performed**
**in combination with the determination of VOCs at 65 °C in one run, which is described in ISO 12219-4.**

**SIST ISO 12219-7:2018**
**2018-03 (po) (en) 26 str. (F)**
**Notranji zrak v cestnih vozilih - 7. del: Določevanje vonja notranje opreme v notranjem zraku v cestnih vozilih in v zraku preskusnih komor z olfaktometrijo**
***Interior air of road vehicles - Part 7: Odour determination in interior air of road vehicles and test chamber air of trim components by olfactory measurements***
**Osnova: ISO 12219-7:2017**
**ICS: 43.020, 13.040.20**

**This document specifies a standardized and objective process to analyse and determine the olfactory behaviour of components, semi-finished products and materials fitted in the interior of road vehicles.**

**The odour determination is either performed by using samples from the interior air of road vehicles or from emission test chamber air. This document describes an olfactory screening method based on different scales for the olfactory assessment which are described in the annexes. Other olfactory assessments, e.g. according to ISO 16000-28, are also possible but are not the focus of this document.**

**SIST ISO 16258-1:2018**
**2018-03 (po) (en;fr) 32 str. (G)**
**Zrak na delovnem mestu - Analiza respirabilnega kristaliničnega kremena z uklonom rentgenskih žarkov - 1. del: Neposredna metoda na filtru**
***Workplace air - Analysis of respirable crystalline silica by X-ray diffraction - Part 1: Direct-on-filter method***
**Osnova: ISO 16258-1:2015**
**ICS: 13.040.30**

**This part of ISO 16258 specifies the analysis of respirable crystalline silica (RCS) in samples of air collected on 25 mm-filters by X-ray diffraction, when using an analytical approach where the dust on the air sample filter is directly analysed by the instrument. This part of ISO 16258 includes information on the instrumental parameters, sensitivity of different sampling apparatus, uses of different filters and correction for absorption effects. In this part of ISO 16258, the expression RCS includes the most common polymorphs quartz and cristobalite. The less common polymorphs of crystalline silica, such as tridymite, are not included within the scope of this part of ISO 16258 because a standard reference material is not available. Under certain circumstances (i.e. low filter dust loads, low silica content), the analytical approach described in this method may not fulfil the expanded uncertainty requirements of EN 482.[5] Guidance for calculation of uncertainty for measurements of RCS is given in ISO 24095.**

**SIST ISO 16258-2:2018**
**2018-03 (po) (en;fr) 36 str. (H)**
**Zrak na delovnem mestu - Analiza respirabilnega kristaliničnega kremena z uklonom rentgenskih žarkov - 2. del: Posredna analizna metoda**
***Workplace air - Analysis of respirable crystalline silica by X-ray diffraction - Part 2: Method by indirect analysis***
**Osnova: ISO 16258-2:2015**
**ICS: 13.040.30**

**This part of ISO 16258 specifies the analysis of RCS in samples of air collected on collection substrates (i.e. filters or foams) by X-ray diffraction, when using an analytical approach where dust from the sample collection substrate (i.e. filter or foam) is recovered, treated and deposited on another filter for analysis by the instrument. This part of ISO 16258 includes information on the instrumental parameters, sensitivity of different sampling apparatus, the use of different filters, sample treatment to remove interference and correction for absorption effects. In this part of ISO 16258, the expression respirable crystalline silica includes the most common polymorphs quartz and cristobalite. The less common polymorphs of crystalline silica, such as tridymite, are not included within the scope of this part of ISO 16258 because a standard reference material is not available. Under certain circumstances (i.e. low filter dust loads, low silica content), the analytical approach described in this method may not fulfil the expanded uncertainty requirements of EN 482[7]. Guidance for calculation of uncertainty for measurements of RCS is given in ISO 24095.**

**SIST ISO 17733:2018** SIST ISO 17733:2005
**2018-03 (po) (en;fr) 61 str. (K)**
**Zrak na delovnem mestu - Določevanje živega srebra in anorganskih spojin živega srebra - Metoda atomske absorpcijske spektrometrije s hladnimi parami ali z atomsko fluorescenčno spektrometrijo**
***Workplace air - Determination of mercury and inorganic mercury compounds - Method by cold-vapour atomic absorption spectrometry or atomic fluorescence spectrometry***
**Osnova:** **ISO 17733:2015**
**ICS:** **71.040.50, 13.040.30**

**This International Standard specifies a procedure for determination of the time-weighted average mass concentration of mercury vapour and inorganic mercury compounds in workplace air. Mercury vapour is collected on a solid sorbent using either a diffusive badge or a pumped sorbent tube. Particulate inorganic mercury compounds, if present, are collected on a quartz fibre filter. Samples are analysed using either cold vapour atomic absorption spectrometry (CVAAS) or cold vapour atomic fluorescence spectrometry (CVAFS) after acid dissolution of the mercury collected.**
**This International Standard is applicable to the assessment of personal exposure to mercury vapour and/or particulate inorganic mercury compounds in air for comparison with long-term or short-term exposure limits for mercury and inorganic mercury compounds and for static (area) sampling.**
**The lower limit of the working range of the procedure is the quantification limit. This is determined by the sampling and analysis methods selected by the user, but it is typically in the range 0,01 μg to 0,04 μg of mercury (see 13.1). The upper limit of the working range of the procedure is determined by the capacity of the diffusive badge, sorbent tube or filter used for sample collection, but it is at least 30 μg of mercury (see 13.2). The concentration range of mercury in air for which this International Standard is applicable is determined in part by the sampling method selected by the user, but it is also dependent on the air sample volume.**
**The diffusive badge method is not applicable to measurements of mercury vapour when chlorine is present in the atmosphere, e.g. in chloralkali works, but chlorine does not interfere with the pumped sorbent tube method (see 13.12.1). Gaseous organomercury compounds could cause a positive interference in the measurement of mercury vapour (see 13.12.2). Similarly, particulate organomercury compounds and gaseous organomercury compounds adsorbed onto airborne particles could cause a positive interference in the measurement of particulate inorganic mercury compounds (see 13.12.3).**

**SIST ISO 18158:2018**
**2018-03 (po) (en) 34 str. (H)**
**Zrak na delovnem mestu - Terminologija**
***Workplace air - Terminology***
**Osnova:** **ISO 18158:2016**
**ICS:** **13.040.30, 01.020**

**This International Standard specifies terms and definitions that are related to the assessment of workplace exposure (see 2.1.5.1) to chemical and biological agents (see 2.1.1.1). These are either general terms or are specific to physical and chemical processes of air sampling, the analytical method (see 2.3.3), or method performance.**
**The terms included are those that have been identified as being fundamental because their definition is necessary to avoid ambiguity and ensure consistency of use.**
**This International Standard is applicable to all International Standards, ISO Technical Reports, ISO Technical Specifications, and ISO Guides related to workplace atmospheres.**

**SIST ISO 22262-3:2018**

**2018-03 (po) (en;fr) 52 str. (J)**

**Kakovost zraka - Razsuti materiali - 3. del: Kvantitativno določevanje azbesta z uklonom rentgenskih žarkov**

***Air quality - Bulk materials - Part 3: Quantitative determination of asbestos by X-ray diffraction method***

**Osnova:** ISO 22262-3:2016

**ICS:** 13.040.20

This part of ISO 22262 is primarily intended for quantitative analysis of samples in which asbestos has been identified at estimated mass fractions lower than approximately 5 % by weight.
This part of ISO 22262 extends the applicability and limit of detection of quantitative analysis by the use of simple procedures of ashing and/or acid treatment prior to XRD quantification.
This part of ISO 22262 is applicable to the asbestos-containing materials identified in ISO 22262-1. The following are examples of sample matrices:
a) any building materials in which asbestos was detected by the analysis in ISO 22262-1;
b) resilient floor tiles, asphaltic materials, roofing felts and any other materials in which asbestos is embedded in an organic matrix and in which asbestos was detected when using ISO 22262-1;
c) wall and ceiling plasters, with or without aggregate, in which asbestos was detected when using ISO 22262-1.
If non-asbestiform serpentine or non-asbestiform amphibole minerals are included in the matrix, the XRD peaks that are assumed to be "possible peaks of asbestos" will represent these minerals. This method is not for application to natural minerals that may contain asbestos or any products that incorporate such natural minerals. This method is intended only for application to building material samples that contain deliberately added commercial grade asbestos including tremolite asbestos.
This part of ISO 22262 is intended for use by analysts who are familiar with X-ray diffraction methods and the other analytical procedures specified in the References [5] and [6]. It is not the intention of this part of ISO 22262 to provide basic instruction in the fundamental analytical procedures.

**SIST ISO 9096:2018** SIST ISO 9096:2003
SIST ISO 9096:2003/Cor 1:2011

**2018-03 (po) (en) 49 str. (I)**

**Emisije nepremičnih virov - Ročno določevanje masne koncentracije delcev**

***Stationary source emissions - Manual determination of mass concentration of particulate matter***

**Osnova:** ISO 9096:2017

**ICS:** 13.040.40

This document describes a reference method for the measurement of particulate matter (dust) concentration in waste gases of concentrations from 20 mg/m3 to 1 000 mg/m3 under standard conditions.
This document is applicable to the calibration of automated monitoring systems (AMS). If the emission gas contains unstable, reactive or semi-volatile substances, the measurement will depend on the filtration temperature. In-stack methods can be more applicable than out-stack methods for the calibration of automated monitoring systems.

**SIST-TS ISO/TS 20593:2018**

**2018-03 (po) (en) 34 str. (H)**

**Zunanji zrak - Določevanje masne koncentracije delcev, ki nastanejo v cestnem prometu (TRWP) - Metoda GC-MS po pirolizi**

***Ambient air - Determination of the mass concentration of tire and road wear particles (TRWP) - Pyrolysis-GC-MS method***

**Osnova:** ISO/TS 20593:2017

**ICS:** 13.040.20

This document specifies a method for the determination of the airborne concentration (μg/m3), mass concentration (μg/g) and mass fraction (%) of tyre and road wear particles (TRWP) in ambient particulate matter (PM) samples.
This document establishes principles for air sample collection, the generation of pyrolysis fragments
from the sample, and the quantification of the generated polymer fragments. The quantified polymer mass is used to calculate the fraction of tyre tread in PM and concentration of tyre tread in air. These quantities are expressed on a TRWP basis, which includes the mass of tyre tread and mass of road wear encrustations, and can also be expressed on a tyre rubber polymer or tyre tread basis.
Air sample collection is on quartz fibre filters with size-selective input in a range of PM2,5 or PM10. The method is suitable for the determination of TRWP in indoor or outdoor atmospheres.

## SIST/TC KON.007 Geotehnika - EC 7

**SIST EN ISO 18674-3:2018**
**2018-03 (po) (en) 45 str. (I)**
Geotehnično preiskovanje in preskušanje - Geotehnične meritve - 3. del: Meritve pomikov pravokotno na merilno os z inklinometri (ISO 18674-3:2017)
*Geotechnical investigation and testing - Geotechnical monitoring by field instrumentation - Part 3: Measurement of displacements across a line: Inclinometers (ISO 18674-3:2017)*
Osnova: EN ISO 18674-3:2017
ICS: 17.020, 93.020

ISO 18674-3 applies to the measurement of displacements across a measuring line by means of inclinometers carried out for geotechnical monitoring.
ISO 18674-3 also refers to deflectometers (see Annex B) to supplement inclinometers for the determination of horizontal displacements across horizontal measuring lines.

**SIST EN ISO 22476-10:2018** SIST-TS CEN ISO/TS 22476-10:2008
**2018-03 (po) (en) 15 str. (D)**
Geotehnično preiskovanje in preskušanje - Preskušanje na terenu - 10. del: Težnostni sondirni preskus (ISO 22476-10:2017)
*Geotechnical investigation and testing - Field testing - Part 10: Weight sounding test (ISO 22476-10:2017)*
Osnova: EN ISO 22476-10:2017
ICS: 93.020

The standard comprises requirements for ground investigations by means of the weight sounding test (WST) as part of the geotechnical investigations according to EN 1997-1 and EN 1997-2.

## SIST/TC KŽP Kmetijski pridelki in živilski proizvodi

**SIST EN 17053:2018**
**2018-03 (po) (en) 29 str. (G)**
Krma: metode vzorčenja in analize - Določevanje elementov v sledovih, težkih kovin in drugih elementov v krmi z ICP-MS (večelementna metoda)
*Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Determination of trace elements, heavy metals and other elements in feed by ICP-MS (multi-method)*
Osnova: EN 17053:2018
ICS: 65.120

This European Standard specifies a method for the determination of trace elements, heavy metals and other elements in animal feed by ICP-MS. The method is used to determine As, Cd, Co, Cu, Fe, Hg, Mn, Mo, Pb, Se, Tl, U and Zn in the extraction solution after pressurised digestion. For the determination of extractable lead in minerals and feeds containing phyllosilicates (e.g. kaolinite clay) wet digestion with nitric acid should be used. The method described is suitable for use in quadrupole instruments equipped either with or without additional technology to reduce molecular ion interferences (e.g. collision or reaction technologies) as well as in high-resolution sector-field systems.
The method was fully statistically tested and evaluated in a collaborative trial comprising eight animal feeding stuff samples for the elements As, Cd, Co, Cu, Fe, Hg, Mn, Mo, Pb, Se, Tl, U and Zn. High-resolution sector-field ICP-MS was not tested in the validation ring trial.
The limit of quantification for each element is dependent on the sample matrix as well as the instrument. For the elements Co, Mn, Mo, Pb, Tl, U a limit of quantification of 0,10 mg/kg should normally be obtained, for the elements Fe and Zn 5,0 mg/kg, while for Cd 0,03 mg/kg, Hg 0,04 mg/kg and As 0,05 mg/kg should normally be quantifiable.
Details on the successfully tested working range for each element are described in this standard.

**SIST EN ISO 10399:2018** SIST EN ISO 10399:2010
**2018-03 (po) (en) 28 str. (G)**
Senzorična analiza - Metodologija - Preskus "duo-trio" (ISO 10399:2017)
*Sensory analysis - Methodology - Duo-trio test (ISO 10399:2017)*
Osnova: EN ISO 10399:2018
ICS: 67.240

This document specifies a procedure for determining whether a perceptible sensory difference or similarity exists between samples of two products. The method is a forced-choice procedure. The method is applicable whether a difference exists in a single sensory attribute or in several attributes.
The method is statistically less efficient than the triangle test (described in ISO 4120) but is easier to perform by the assessors.
The method is applicable even when the nature of the difference is unknown (i.e. it determines neither the size nor the direction of difference between samples, nor is there any indication of the attribute(s) responsible for the difference). The method is applicable only if the products are fairly homogeneous.
The method is effective for
a) determining that
1) either a perceptible difference results (duo-trio testing for difference), or
2) a perceptible difference does not result (duo-trio testing for similarity) when, for example, a change is made in ingredients, processing, packaging, handling or storage, and
b) for selecting, training and monitoring assessors.
Two forms of the method are described:
— the constant-reference technique, used when one product is familiar to the assessors (e.g. a sample from regular production);
— the balanced-reference technique, used when one product is not more familiar than the other.

## SIST/TC LLZ Les, lesni izdelki in zaščita lesa

**SIST EN 1309-3:2018** SIST EN 1310:2001
SIST EN 1311:2001
**2018-03 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)**
Okrogli in žagani les - Metode merjenja - 3. del: Značilnosti in biološka razgradnja
*Round and sawn timber - Methods of measurements - Part 3: Features and biological degradations*
Osnova: EN 1309-3:2018
ICS: 79.040

This European Standard specifies the methodology for measurement of features - in relation to wood structure, biological agencies and other damage - taken into account in the visual grading:
a) for appearance - of sawn, processed and round timber;
b) for serviceability - of sawn and processed timber (identified in EN 1611-1 as the integrity of the timber).
When the standard is applied the methodology of measurement used shall be stated.
It is not applicable to structural timber for which strength grading in accordance with EN 14081-1 is required.
This standard applies to hardwood and softwood sawn timber, both square edged and un-edged, to processed timber and to round timber. It does not apply to tropical timber.

**SIST-TS CEN/TS 15119-1:2018** SIST-TS CEN/TS 15119-1:2008
**2018-03 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)**
Trajnost lesa in lesnih izdelkov - Določanje emisij iz zaščitenega lesa v okolje - 1. del: Sveže zaščiten les v skladiščih in leseni izdelki, izpostavljeni 3. razredu uporabe (nepokrito, ni v stiku z zemljo) - Laboratorijska metoda
*Durability of wood and wood-based products - Determination of emissions from preservative treated wood to the environment - Part 1: Wood held in the storage yard after treatment and wooden commodities exposed in Use Class 3 (not covered, not in contact with the ground) - Laboratory method*
Osnova: CEN/TS 15119-1:2018
ICS: 79.040, 71.100.50, 13.020.30

This Technical Specification describes a laboratory method for obtaining water samples from preservative treated wood exposed out of ground contact (wood held in the storage yard after treatment and which has been in conditions designed to simulate outdoor, out of ground contact situations), at increasing time intervals after exposure.

## SIST/TC MEE Oprema za merjenje električne energije in krmiljenje obremenitve

**SIST EN 62056-6-1:2018** SIST EN 62056-6-1:2017
**2018-03 (po) (en) 49 str. (I)**
Izmenjevanje podatkov za odbiranje stanja števcev - Sestav DLMS/COSEM - 6-1. del: Sistem za prepoznavanje objektov (OBIS)
*Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite - Part 6-1: Object Identification System (OBIS)*
Osnova: EN 62056-6-1:2017
ICS: 35.040.99, 17.220.20, 91.140.50

This part of IEC 62056 specifies the overall structure of the OBject Identification System (OBIS) and the mapping of all commonly used data items in metering equipment to their identification codes. OBIS provides a unique identifier for all data within the metering equipment, including not only measurement values, but also abstract values used for configuration or obtaining information about the behaviour of the metering equipment. The ID codes defined in this document are used for the identification of:
• logical names of the various instances of the ICs, or objects, as defined in IEC 62056-6-2;
• data transmitted through communication lines;
• data displayed on the metering equipment, see Clause A.2.
This document applies to all types of metering equipment, such as fully integrated meters, modular meters, tariff attachments, data concentrators, etc.
To cover metering equipment measuring energy types other than electricity, combined metering equipment measuring more than one type of energy or metering equipment with several physical measurement channels, the concepts of medium and channels are introduced. This allows meter data originating from different sources to be identified. While this document fully defines the

**structure of the identification system for other media, the mapping of non-electrical energy related data items to ID codes is completed separately.**
**NOTE EN 13757-1:2014 defines identifiers for metering equipment other than electricity: heat cost allocators, thermal energy, gas, cold water and hot water.**

**SIST EN 62056-8-5:2018/AC:2018**
**2018-03 (po) (en) 3 str. (AC)**
**Izmenjava podatkov pri merjenju električne energije - Niz DLMS/COSEM - 8-5. del: Ozkopasovni OFDM G3-PLC komunikacijski profil za sosednje mreže - Popravek AC**
***Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite - Part 8-5: Narrow-band OFDM G3-PLC communication profile for neighbourhood networks***
**Osnova: EN 62056-8-5:2017/AC:2018-01**
**ICS: 35.240.50, 17.220.20, 91.140.50**

**Popravek k standardu SIST EN 62056-8-5:2018.**
**Ta del standarda IEC 62056 določa komunikacijski profil IEC 62056 DLMS/COSEM za namene merjenja na podlagi priporočil ITU-T G.9901: Narrowband orthogonal frequency division multiplexing power line communication transceivers – Power spectral density specification in priporočil ITU-T G.9903:2014, Narrowband orthogonal frequency division multiplexing power line communication transceivers for G3-PLC networks, protokola za ortogonalno frekvenčno multipleksiranje (OFDM) za komunikacije prek elektroenergetskih vodov (PLC). Fizična plast zagotavlja način modulacije, ki učinkovito uporablja dovoljeno pasovno širino v pasovih CENELEC A (3 kHz–95 kHz), CENELEC B (95 kHz–125 kHz), ARIB (10 kHz–450 kHz) in FCC (brez določenih omejitev frekvenčnega pasu), kar omogoča uporabo naprednih tehnik kodiranja kanala. To omogoča zanesljivo komunikacijo v prisotnosti ozkopasovnih elektromagnetnih motenj, impulznega hrupa in slabljenju signala na določenih frekvencah.**
**Plast krmiljenja dostopa do medija (MAC) omogoča prenos okvirov MAC na podlagi uporabe fizičnega kanala prek elektroenergetskih vodov. Zagotavlja podatkovne storitve, preverjanje okvirjev, povezovanje vozlišč in varne storitve. Prilagoditvena podplast 6LoWPAN omogoča učinkovito interakcijo med plastjo MAC in omrežno plastjo IPv6. Uporaba omrežnega protokola IPv6 – zadnje generacije protokolov IP – omogoča uporabo širokega nabora možnih aplikacij in storitev za namene merjenja, pri čemer aplikacije niso omejene samo na merjenje.**
**Transportna plast, aplikacijska plast in podatkovni model so opredeljeni v skupini standardov IEC 62056 DLMS/COSEM.**
**Področje uporabe tega standarda za komunikacijske profile je omejeno na uporabo komunikacijskih protokolov v povezavi s podatkovnim modelom COSEM in aplikacijsko plastjo DLMS/COSEM. Podatkovne strukture, značilne za določen komunikacijski protokol, ne spadajo na področje uporabe tega standarda za komunikacijski profil.**
**OPOMBA: Podatkovne strukture so opredeljene v standardih za posamezne protokole.**
**Morebitne definicije podatkovnih struktur in vsebine podatkov za posamezen projekt so lahko vključene v spremljevalnih specifikacijah za posamezen projekt.**

## SIST/TC MOC Mobilne komunikacije

**SIST EN 300 392-3-3 V1.4.1:2018**
**2018-03 (po) (en) 252 str. (T)**
**Prizemni snopovni radio (TETRA) - Govor in podatki (V+D) - 3. del: Medsebojno delovanje na medsistemskem vmesniku (ISI) - 3. poddel: Dodatna omrežna funkcija: skupinski klic (ANF-ISIGC)**
***Terrestrial Trunked Radio (TETRA) - Voice plus Data (V+D) - Part 3: Interworking at the Inter-System Interface (ISI) - Sub-part 3: Additional Network Feature Group Call (ANF-ISIGC)***
**Osnova: ETSI EN 300 392-3-3 V1.4.1 (2017-12)**
**ICS: 33.070.10**

**The present document defines the Terrestrial Trunked Radio system (TETRA) supporting Voice plus Data (V+D). It specifies:**

• general design aspects (e.g. reference points, numbering and addressing, or protocol architecture);
• the interworking between TETRA networks;
• the interworking of TETRA networks with other networks, via gateways;
• the supplementary services applicable to the basic TETRA tele- or bearer services.
The TETRA V+D interworking - basic operation part defines the interworking between TETRA networks over the corresponding interface: the Inter-System Interface (ISI). It comprises the following sub-parts:
• ISI general design;
• Additional Network Feature - ISI Individual Call (ANF-ISIIC);
• Additional Network Feature - ISI Group Call (ANF-ISIGC);
• Additional Network Feature - ISI Short Data Service (ANF-ISISD);
• Additional Network Feature - ISI Mobility Management (ANF-ISIMM);
• Speech Format Implementation for Circuit Mode Transmission;
• Speech Format Implementation for Packet Mode Transmission.
The present document is the ANF-ISIGC sub-part.
In analogy with Recommendation ITU-T I.130 [i.6], the stage one, stage two and stage three of the three level structure is used to describe the TETRA Inter-System Interface services as provided by European Private or Public Trunked Radio System operators:
• Stage 1, is an overall service description, from the service subscriber's and user's standpoint;
• Stage 2, identifies the functional capabilities and information flows needed to support the services described in stage 1; and
NOTE: The information flows in stage 2 have been drawn as Message Sequence Charts (MSC). Therefore PISN basic call information flows are also shown together with the ANF-ISIGC information flows.
• Stage 3, defines the signalling system protocols and switching functions needed to implement the services described in stage 1.
The present document details the Interworking Basic Operation of the Terrestrial Trunked Radio system (TETRA).
Specifically this sub-part details the stage 1 aspects (overall service description) of the ANF-ISIGC as seen from the TETRA Switching and Maintenance Infrastructure point of view at the Inter-System Interface (ISI). It details the stage 2 aspects (functional partitioning) of ANF-ISIGC which includes the identification of the functional entities and the flows between them, and finally it details the stage 3 signalling protocols for the ANF-ISIGC services, i.e. the protocols at the relevant reference points between the functional entities defined in stage 2.
The ANF-ISIGC service specifies:
• TETRA Group Call Clear Speech over the ISI, acknowledged and unacknowledged;
• TETRA Group Call End-to-End Encrypted Speech over the ISI;
• TETRA Group Call Circuit Mode one slot data over the ISI;
• TETRA Group Call Circuit Mode one slot End-to-End Encrypted data over the ISI;
• TETRA Group Call Circuit Mode N × 2,4 kbit/s, N × 4,8 kbit/s or N × 7,2 kbit/s data, with N = 2, 3 or 4;
• TETRA Group Call Circuit Mode N × 2,4 kbit/s N × 4,8 kbit/s or N × 7,2 kbit/s End-to-End Encrypted data, with N = 2, 3 or 4.

**SIST EN 300 718-1 V2.1.1:2018**
**2018-03 (po) (en) 31 str. (G)**
**Lavinske žolne, ki delujejo v območju 457 kHz - Oddajno-sprejemni sistemi - 1. del: Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra**
***Avalanche Beacons operating at 457 kHz - Transmitter-receiver systems - Part 1: Harmonised Standard for access to radio spectrum***
**Osnova:** ETSI EN 300 718-1 V2.1.1 (2018-01)
**ICS:** 33.060.20, 13.200

The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for avalanche beacons operating at 457 kHz transmitter-receiver systems.

**NOTE: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.1] is given in annex A.**

**SIST EN 300 718-2 V2.1.1:2018**
**2018-03 (po) (en) 18 str. (E)**
**Lavinske žolne, ki delujejo v območju 457 kHz - Oddajno-sprejemni sistemi - 2. del: Harmonizirani standard za funkcije storitev v sili**
***Avalanche Beacons operating at 457 kHz - Transmitter-receiver systems - Part 2: Harmonised Standard for features for emergency services***
**Osnova: ETSI EN 300 718-2 V2.1.1 (2018-01)**
**ICS: 33.060.20, 13.200**

**The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for avalanche beacons operating at 457 kHz transmitter-receiver systems.**
**NOTE: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.3g of Directive 2014/53/EU [i.1] is given in annex A.**

**SIST EN 301 598 V2.1.1:2018**
**2018-03 (po) (en) 77 str. (L)**
**Naprave za kanalske presledke (WSD) - Brezžični dostopovni sistemi, ki delujejo v TV sprejemnem kanalu od 470 MHz do 790 MHz - Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 direktive 2014/53/EU**
***White Space Devices (WSD) - Wireless Access Systems operating in the 470 MHz to 790 MHz TV broadcast band - Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU***
**Osnova: ETSI EN 301 598 V2.1.1 (2018-01)**
**ICS: 33.040.99**

**The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for TV white space devices (TVWSDs) controlled by a TV white space database (TVWSDB) and which operate in the TV broadcast band 470 MHz to 790 MHz.**
**The present document applies to the following radio equipment types:**
**1) Master TV white space device (TVWSD)**
**2) Slave TV white space device (TVWSD)**
**The present document applies to TVWSDs with integral, dedicated or external antennas, where TVWSDs using external antennas are intended only for fixed use.**
**The present document covers the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.3] under the conditions identified in annex A.**

**SIST EN 303 454 V1.1.1:2018**
**2018-03 (po) (en) 30 str. (G)**
**Naprave kratkega dosega (SRD) - Senzorji za zaznavanje kovin in predmetov, ki delujejo v frekvenčnem območju od 1 kHz do 148,5 kHz - Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 direktive 2014/53/EU**
***Short Range Devices (SRD) - Metal and object detection sensors in the frequency range 1 kHz to 148,5 kHz - Harmonised standard covering the essential requirements of article 3.2 of the Directive 2014/53/EU***
**Osnova: ETSI EN 303 454 V1.1.1 (2018-01)**
**ICS: 33.060.01**

**The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for metal and object detection sensors in the frequency range 1 kHz to 148,5 kHz.**
**The present document covers the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.3] under the conditions identified in annex A.**
**The size for the inductive loops covered by the present document is limited to 3 m2.**

**The present document does not cover other devices using the frequency range below 148,5 kHz, e.g. ETSI EN 303 348 [i.7] (Inductive loop for hearing impaired in 0 kHz to 20 kHz), ETSI EN 303 447 [i.8] (Inductive robotic mowers).**
**These radio equipment types are capable of operating in all or part of the frequency bands given in table 1.**

## SIST/TC MOV Merilna oprema za elektromagnetne veličine

**SIST EN 62586-1:2018** SIST EN 62586-1:2014
**2018-03 (po) (en;fr;de) 38 str. (H)**
**Merjenje kvalitete električne energije v napajalnih sistemih - 1. del: Instrumenti za kvaliteto napajanja IEC 62586-1:2017 (EQV)**
***Power quality measurement in power supply systems - Part 1: Power quality instruments (PQI) IEC 62586-1:2017 (EQV)***
**Osnova:** EN 62586-1:2017
**ICS:** 17.220.20

**This part of IEC 62586 specifies product and performance requirements for instruments whose functions include measuring, recording and possibly monitoring power quality parameters in power supply systems, and whose measuring methods (class A or class S) are defined in IEC 61000-4-30.**
**These requirements are applicable in single, dual- (split phase) and 3-phase AC power supply systems at 50 Hz or 60 Hz.**
**These instruments can be used:**
**• in the generation, transmission and distribution of electricity, for example inside a power station, substation or a distributed generator connection;**
**• at the interface point between the installation and the network, e.g. in order to check the compliance of the connection agreement between a network operator and the customer.**
**NOTE These instruments can also be used for other applications, e.g. inside commercial / industrial installations**
**especially where comparable measurements are needed (i.e. data centres or petrochemical plants).**
**These instruments are fixed-installed or portable. They are intended to be used both indoors and/or outdoors.**
**Devices such as digital fault recorders, energy/power meters, protection relays or circuit breakers can include power quality functions of class A or class S defined in IEC 61000-4-30.**
**If such devices are specified according to this document, then this document fully applies and applies in addition to the relevant product standard. This document does not replace the relevant product standard.**
**This document does not address the user interface or topics unrelated to measurement performance of device.**
**This document does not cover post-processing and interpretation of the data with, for example, dedicated software.**

## SIST/TC OCE Oprema za ceste

**SIST EN 1436:2018** SIST EN 1436:2007+A1:2009
**2018-03 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)**
**Materiali za označevanje vozišča - Lastnosti označb in preskusne metode**
***Road marking materials - Road marking performance for road users and test methods***
**Osnova:** EN 1436:2018
**ICS:** 93.080.30

**This European Standard specifies the performance for road users of white and yellow road markings, as expressed by their reflection in daylight or under road lighting, retroreflection in**

vehicle headlamp illumination, colour and skid resistance. Furthermore the standard describes test methods and conditions.

## SIST/TC OGS Ogrevanje stavb

**SIST EN 12102-1:2018** SIST EN 12102:2014
**2018-03 (po) (en;fr;de) 35 str. (H)**
**Klimatske naprave, enote za hlajenje kapljevine, toplotne črpalke, procesne hladilne naprave in razvlaževalniki z električnimi kompresorji - Določanje ravni zvočne moči - 1. del: Klimatske naprave, enote za hlajenje kapljevine, toplotne črpalke za ogrevanje in hlajenje prostora, razvlaževalniki in procesne hladilne naprave**
***Air conditioners, liquid chilling packages, heat pumps, process chillers and dehumidifiers with electrically driven compressors - Determination of the sound power level - Part 1: Air conditioners, liquid chilling packages, heat pumps for space heating and cooling, dehumidifiers and process chillers***
**Osnova:** **EN 12102-1:2017**
**ICS:** **17.140.20, 91.140.30, 23.120, 27.080**

**This draft European Standard establishes requirements for determining, in accordance with a standardized procedure, the sound power level emitted into the surrounding air by air conditioners, heat pumps, liquid chilling packages with electrically driven compressors when used for space heating and/or cooling, including water cooled multisplit systems, as described in the prEN 14511 series and dehumidifiers as described in EN 810.**
**This draft European Standard also covers the measurement of the sound power level of evaporatively cooled condenser air conditioners, as defined in EN 15218. However, the measurement should be done without external water feeding and these units will thus be considered as the other air conditioners covered by the prEN 14511 series.**
**It is emphasized that this measurement standard only refers to airborne noise.**
**This draft European Standard offers ways to determine the sound power level of units. Some of them are specifically adapted to provide results with low uncertainties, by using laboratory class acoustic methods and highly controlled working conditions. Those measurements are suitable for certification, labelling and marking purposes.**
**In some cases, the target and/or the environment of the measurements do not allow such precision-class methods. This draft European Standard also offers ways to assess sound power levels with acceptable accuracy even though acoustic methods and/or working conditions are not laboratory-type, e.g. in situ or quality control measurements.**
**This draft European Standard gives two classes of measurements and results according to the test environment:**
**- Class A measurements correspond to controlled working conditions (standard or application rating conditions). It is defined by the respect to the tolerances of Table 2 and should be used for the conformity to requirements of the Commission Regulation (EC) No 206/2012 of 6 March 2012 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for air conditioners;**
**- Class B measurements correspond to the case where the range defined by the tolerances of Table 2 cannot be fulfilled.**
**In both classes, precision or engineering class acoustic methods need to be applied. The choice of the acoustic measurement method is done in accordance with EN ISO 3740 and the EN ISO 9614 series depending on the type of surrounding acoustic fields (diffuse or free field, enclosed or open space), and the available instrumentation. Whatever the current working conditions, the reference of acoustic standard needs to be reported, with explicit mention of its accuracy class.**
**The use of EN ISO 3746 and EN ISO 3747 as survey grade methods are not recommended due to the high level of uncertainties. Their use is only allowed for non-controlled environments.**
**Three methods for determining the sound power levels are specified in order to avoid unduly restricting existing facilities and experience:**
**- the first methodology is based on reverberation room measurement (see EN ISO 3741 and the EN ISO 3743 series);**

**- the second method is based on measurements in an essentially free field over a reflecting plane (see EN ISO 3744 and EN ISO 3745);**
**- the third method is based on sound intensity measurement (see the EN ISO 9614 series) in preferably free field environment.**
**The references in this draft European Standard to the EN ISO 3743 series should be understood as EN ISO 3743-1 or EN ISO 3743-2 as well.**
**The necessity to regulate the test conditions obviously leads to recommend test methods implemented in acoustically designed (enclosed) spaces, such as EN ISO 3741, the EN ISO 3743 series, EN ISO 3745 and also the EN ISO 9614 series when implemented in an enclosed space.**
**The open spaces should be covered only in specific cases, e.g. when the size or the power of the unit under test cannot be managed by standard test rooms. Suitable test methods are EN ISO 3744 and the EN ISO 9614 series.**
**(...)**

**SIST EN 13771-2:2018** SIST EN 13771-2:2008
**2018-03 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)**
**Kompresorji in kondenzacijske enote za hladilne naprave - Preskušanje lastnosti in preskusne metode - 2. del: Kondenzacijske enote**
***Compressors and condensing units for refrigeration - Performance testing and test methods - Part 2: Condensing units***
**Osnova: EN 13771-2:2017**
**ICS: 27.200, 23.140**

**This European Standard applies only to condensing units for refrigeration and describes a number of selected performance test methods. These methods provide sufficiently accurate results for the determination of the refrigerating capacity, power absorbed, refrigerant mass flow and the coefficient of performance.**
**This European Standard applies only to performance tests conducted at the manufacturer's works or wherever the instrumentation and load stability for testing to the accuracy required is available.**

**SIST EN 1860-1:2013+A1:2017/AC:2018**
**2018-03 (po) (en) 2 str. (AC)**
**Naprave, trdna goriva in naprave za vžiganje žara - 1. del: Žari na trdna goriva - Zahteve in preskusne metode (vključno z dopolnilom A1) - Popravek AC**
***Appliances, solid fuels and firelighters for barbecueing - Part 1: Barbecues burning solid fuels - Requirements and test methods***
**Osnova: EN 1860-1:2013+A1:2017/AC:2017**
**ICS: 97.040.20, 75.160.10**

**Popravek k standardu SIST EN 1860-1:2013+A1:2017.**
**Ta del tega evropskega standarda se uporablja za žare na trdna goriva, razen za žare za enkratno uporabo. Tudi žari, ki so namenjeni prehodu z drugih goriv na trdna goriva, naj bi bili v skladu s tem standardom.**
**Ta evropski standard določa zahteve za materiale, izdelavo, zasnovo, preskusne metode, oznake in navodila v zvezi z njimi.**

**SIST-TP CEN/TR 17144:2018**
**2018-03 (po) (en) 19 str. (E)**
**Odpornost kovinskih materialov proti tekočim biogorivom in alternativnim gorivom in njihovim zmesem**
***Resistance of metallic materials to liquid biogenic and alternative fuels and their blends***
**Osnova: CEN/TR 17144:2017**
**ICS: 77.040.01**

This Technical Report includes application-relevant metallic materials of supply systems for liquid fuels and their blends with regard to corrosive or service life reducing influences. Assessment of the specialist literature showed possible interactions with biogenic and alternative fuels and motor fuels as well as their blends with mineral oil and motor fuels. The results of this assessment are given in this CEN/TR.

## SIST/TC OVP Osebna varovalna oprema

**SIST EN ISO 27065:2018**
**2018-03 (po) (en) 28 str. (G)**
**Varovalna obleka - Zahtevane lastnosti za varovalno oblačilo, ki ga nosijo osebe, ki rokujejo s pesticidi in delavci pri ponovnem vstopu na kontaminirano območje (ISO 27065:2017)**
***Protective clothing - Performance requirements for protective clothing worn by operators applying pesticides and for re-entry workers (ISO 27065:2017)***
**Osnova: EN ISO 27065:2017**
**ICS: 13.340.10**

This International Standard establishes minimum performance, classification, and labelling requirements for protective clothing worn by operators handling liquid pesticide products as well as re-entry workers. Pesticide handling includes application of diluted formulations, mixing and loading, and other activities such as cleaning of contaminated equipment and containers. Protective clothing covered by this International Standard includes, but is not limited to, shirts, jackets, trousers, coveralls, aprons, protective sleeves, caps/hats and other headwear made with textile material, and material placed below knapsack/backpack sprayers. This International Standard does not address items used for the protection of the respiratory tract, hands, and feet.
This International Standard does not address protection against biocides, fumigants or highly volatile liquids.

## SIST/TC PCV Polimerne cevi, fitingi in ventili

**SIST EN 1852-1:2018** SIST EN 1852-1:2009
**2018-03 (po) (en;fr;de) 40 str. (H)**
**Cevni sistemi iz polimernih materialov za odpadno vodo in kanalizacijo, ki delujejo po težnostnem principu in so položeni v zemljo - Polipropilen (PP) - 1. del: Specifikacije za cevi, fitinge in sistem**
***Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Polypropylene (PP) - Part 1: Specifications for pipes, fittings and the system***
**Osnova: EN 1852-1:2018**
**ICS: 23.040.05, 93.030**

This part of EN 1852 specifies the requirements for solid wall pipes, fittings and the system of polypropylene (PP) piping systems intended for use for:
• non-pressure underground drainage and sewerage outside the building structure (application area code "U"), and
• non-pressure underground drainage and sewerage for both buried in ground within the building structure (application area code "D") and outside the building structure.
This is reflected in the marking of products by "U" and "UD".
This standard covers PP materials without mineral modifiers.
It also specifies the test parameters for the test methods referred to in this standard.
This standard covers a range of nominal sizes, and pipe series and gives recommendations concerning colours.
NOTE 1 It is the responsibility of the purchaser or specifier to make the appropriate selection from these aspects, taking into account their particular requirements and any relevant national regulations and installation practices or codes.

**In conjunction with Part 2 of EN 1852, it is applicable to PP pipes and fittings, their joints and to joints with components of other plastics and non-plastics materials intended to be used for buried piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage.**
**This standard is applicable to PP pipes and fittings with or without an integral socket.**
**The fittings can be manufactured by injection-moulding or be fabricated from pipes and/or mouldings.**
**Requirements and limiting values for application area code "D" are given in Table 4, Table 7 and Table 14.**
**NOTE 2 Pipes, fittings and other components conforming to any of the plastics product standards listed in Annex C can be connected to pipes and fittings conforming to this standard, when they conform to the requirements for joint dimensions given in Clause 6 and to the requirements of Table 14.**

## SIST/TC PIP Pigmenti in polnila

**SIST EN ISO 23900-1:2018** SIST EN 13900-1:2003
**2018-03 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)**
**Pigmenti in polnila - Metode dispergiranja in ocenjevanje disperzibilnosti v polimernih materialih - 1. del: Splošni uvod (ISO 23900-1:2015)**
***Pigments and extenders - Methods of dispersion and assessment of dispersibility in plastics - Part 1: General introduction (ISO 23900-1:2015)***
**Osnova:** EN ISO 23900-1:2018
**ICS:** 83.080.01, 87.060.10

**ISO 23900-1:2015 provides an introduction to the various parts of ISO 23900 which describe methods for dispersing pigments and extenders in plastics materials in order to determine their dispersion characteristics and colouristic properties. Methods of assessing dispersion characteristics are described in the subsequent parts of ISO 23900.**
**The various procedures described permit comparison to be made between similar pigments (for example between a test sample and an agreed reference pigment). The results provide an indication of relative dispersibility under practical conditions of use, provided that the test procedure and plastics material selected are appropriate.**

**SIST EN ISO 23900-2:2018** SIST EN 13900-2:2003
**2018-03 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)**
**Pigmenti in polnila - Metode dispergiranja in ocenjevanje disperzibilnosti v polimernih materialih - 2. del: Določevanje barvnih lastnosti in dispergiranja v mehčanem polivinilkloridu z valjanjem z dvema valjčkoma (ISO 23900-2:2015)**
***Pigments and extenders - Methods of dispersion and assessment of dispersibility in plastics - Part 2: Determination of colouristic properties and ease of dispersion in plasticized polyvinyl chloride by two-roll milling (ISO 23900-2:2015)***
**Osnova:** EN ISO 23900-2:2018
**ICS:** 83.080.01, 87.060.10

**ISO 23900-2:2015 specifies a method of determining the colouristic properties of a test pigment relative to a standard, and the ease of dispersion DHPVC-P of pigments from the differences in colour strength on dispersing colouring materials under various conditions in plasticized polyvinyl chloride (PVC-P) compounds.**
**The method is appropriate for use with organic and inorganic black and colour pigments and for pigment preparations.**

**SIST EN ISO 23900-3:2018** SIST EN 13900-3:2003
**2018-03 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)**
**Pigmenti in polnila - Metode dispergiranja in ocenjevanje disperzibilnosti v polimernih materialih - 3. del: Določevanje barvnih lastnosti in dispergiranja črnih in barvnih pigmentov v polietilenu z valjanjem z dvema valjčkoma (ISO 23900-3:2015)**
***Pigments and extenders - Methods of dispersion and assessment of dispersibility in plastics - Part 3: Determination of colouristic properties and ease of dispersion of black and colour pigments in polyethylene by two-roll milling (ISO 23900-3:2015)***
**Osnova:** **EN ISO 23900-3:2018**
**ICS:** **83.080.01, 87.060.10**

**ISO 23900-3:2015 specifies a method of determining in polyethylene (PE) the colouristic properties of a test pigment relative to a standard, and the ease of dispersion DHPE of pigments from the differences in colour strength on dispersing colouring materials under various conditions.**
**Method A is appropriate for use with organic powder pigments and carbon black pigments in powder form, many of which are subject to compaction (reagglomeration under pressure), for inorganic pigments in powder form and for pigment preparations in powder or flake form.**
**Method B is appropriate for testing pigments and pigment preparations in granular form and for inorganic pigments in any form.**

## SIST/TC PKG Preskušanje kovinskih gradiv

**SIST EN ISO 16371-2:2018**
**2018-03 (po) (en;fr;de) 38 str. (H)**
**Neporušitveno preskušanje - Industrijska računalniška radiografija s hranjenjem na fosfornih ploščah - 2. del: Splošna načela za preskušanje kovinskih materialov z uporabo rentgenskih žarkov in žarkov gama (ISO 16371-2:2017)**
***Non-destructive testing - Industrial computed radiography with storage phosphor imaging plates - Part 2: General principles for testing of metallic materials using X-rays and gamma rays (ISO 16371-2:2017)***
**Osnova:** **EN ISO 16371-2:2017**
**ICS:** **19.100**

**This European Standard specifies fundamental techniques of computed radiography with the aim of enabling satisfactory and repeatable results to be obtained economically. The techniques are based on the fundamental theory of the subject and tests measurements. This document specifies the general rules for industrial computed X- and gamma radiography for flaw detection purposes, using storage phosphor imaging plates (IP). It is based on the general principles for radiographic examination of metallic materials on the basis of films (ISO 5579). The basic set-up of radiation source, detector and the corresponding geometry shall be applied in agreement with ISO 5579 and the corresponding product standards as e.g. ISO 17636 for welding and EN 12681 for foundry. It does not lay down acceptance criteria of the imperfections. Digital detectors provide a digital grey value image which can be viewed and evaluated on basis of a computer only. This practice describes the recommended procedure for detector selection and radiographic practice. Selection of computer, software, monitor, printer and viewing conditions are important but not in the main focus of this standard.**
**The procedure specified by this standard, provides the minimum requirements and practice which permits to expose and acquire digital radiographs with equivalent sensitivity for detection of imperfections as film radiography and as specified in ISO 5579.**

## SIST/TC POZ Požarna varnost

**SIST EN 1364-2:2018** SIST EN 1364-2:1999
**2018-03 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)**
**Preskusi požarne odpornosti nenosilnih elementov - 2. del: Stropovi**
***Fire resistance for tests for non-loadbearing elements - Part 2: Ceilings***
**Osnova:** EN 1364-2:2018
**ICS:** 91.060.30, 13.220.50

**This part of EN1364 specifies a method for determining the fire resistance of ceilings, which in themselves possess fire resistance independent of any building element above them. This standard is used in conjunction with EN 1363-1.**
**The method is applicable to ceilings, which are either suspended by hangers or fixed directly to a supporting frame or construction, and to self supporting ceilings.**
**Within this test method, the ceiling is exposed to fire, with the exposure being applied either:**
**a) from below the ceiling, or**
**b) from above the ceiling to simulate fire within the cavity above the ceiling. The contribution to fire resistance which a suspended ceiling may provide as a protective membrane to loadbearing elements is determined using a procedure which will be given in an ENV in preparation.**

**SIST EN 1634-1:2014+A1:2018** SIST EN 1634-1:2014/oprA1:2016
SIST EN 1634-1:2014
**2018-03 (po) (en;fr;de) 76 str. (L)**
**Preskusi požarne odpornosti in dimotesnosti vrat, zapor in oken, ki se odpirajo, ter elementov stavbnega okovja - 1. del: Preskus požarne odpornosti za vrata, zapore in okna, ki se odpirajo**
***Fire resistance and smoke control tests for door and shutter assemblies, openable windows and elements of building hardware - Part 1: Fire resistance test for door and shutter assemblies and openable windows***
**Osnova:** EN 1634-1:2014+A1:2018
**ICS:** 91.190, 91.060.50, 13.220.50

**This European Standard specifies a method for determining the fire resistance of door and shutter assemblies and openable windows designed for installation within openings incorporated in vertical separating elements, such as:**
**a) hinged and pivoted doors;**
**b) horizontally sliding and vertically sliding doors including articulated sliding doors and sectional doors;**
**c) folding doors, sliding folding doors /shutters;**
**d) tilting doors;**
**e) rolling shutter doors;**
**f) openable windows;**
**g) operable fabric curtains.**
**This European Standard is used in conjunction with EN 1363-1.**
**The testing of fire dampers is covered by EN 1366-2.**
**The testing of closures for conveyor systems is covered by EN 1366-7.**
**By prior agreement with the test sponsor, additional information may be gained for individual elements of building hardware in order to fulfil the performance criteria identified in EN 1634-2. Based on the observations recorded during the test, the results may be presented in a separate report which should be in accordance with the requirements of EN 1634-2.**
**Doors tested in accordance with this European Standard and classified in accordance with EN 13501-2 may be accepted for lift landing door applications as an alternative to EN 81-58 and subject to National Regulations. EN 81-58 represents a specific test for lift landing doors and results in an alternative classification which may not be suitable for some other purposes as defined in National Regulations.**

## SIST/TC PSE Procesni sistemi v energetiki

**SIST EN 62351-7:2018**
**2018-03 (po) (en) 237 str. (T)**
**Upravljanje elektroenergetskega sistema in pripadajoča izmenjava informacij - Varnost podatkov in komunikacij - 7. del: Podatkovni modeli pri upravljanju omrežij in sistemov (NSM)**
***Power systems management and associated information exchange - Data and communications security - Part 7: Network and System management (NSM) data object models***
**Osnova:** EN 62351-7:2017
**ICS:** 35.240.50, 29.240.30

This part of IEC 62351 defines network and system management (NSM) data object models that are specific to power system operations. These NSM data objects will be used to monitor the health of networks and systems, to detect possible security intrusions, and to manage the performance and reliability of the information infrastructure. The goal is to define a set of abstract objects that will allow the remote monitoring of the health and condition of IEDs (Intelligent Electronic Devices), RTUs (Remote Terminal Units), DERs (Distributed Energy Resources) systems and other systems that are important to power system operations. Power systems operations are increasingly reliant on information infrastructures, including communication networks, IEDs, and self-defining communication protocols. Therefore, management of the information infrastructure has become crucial to providing the necessary high levels of security and reliability in power system operations.
The telecommunication infrastructure that is in use for the transport of telecontrol and automation protocols is already subject to health and condition monitoring control, using the concepts developed in the IETF Simple Network Management Protocol (SNMP) standards for network management. However, power system specific devices (like teleprotection, telecontrol, substation automation, synchrophasors, inverters and protections) need instead a specific solution for monitoring their health.
The NSM objects provide monitoring data for IEC protocols used for power systems (IEC 61850, IEC 60870-5-104) and device specific environmental and security status. As a derivative of IEC 60870-5-104, IEEE 1815 DNP3 is also included in the list of monitored protocols. The NSM data objects use the naming conventions developed for IEC 61850, expanded to address NSM issues. For the sake of generality these data objects, and the data types of which they are comprised, are defined as abstract models of data objects. In addition to the abstract model, in order to allow the integration of the monitoring of power system devices within the NSM environment in this part of IEC 62351, a mapping of objects to the SNMP protocol of Management Information Base (MIBs) is provided.
The objects that are already covered by existing MIBs are not defined here but are expected to be compliant with existing MIB standards.

## SIST/TC SPO Šport

**SIST EN 1177:2018** SIST EN 1177:2008
**2018-03 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)**
**Podloge otroških igrišč, ki ublažijo udarce - Ugotavljanje kritične višine padca**
***Impact attenuating playground surfacing - Methods of test for determination of impact attenuation***
**Osnova:** EN 1177:2018
**ICS:** 97.200.40

This European Standard specifies methods for determining the impact attenuation of playground surfacing by measuring the acceleration experienced during impact. Method 1 describes the procedure for determination of "Critical Fall Height" (see 5.1) for the surfacing, which represents the upper limit of its effectiveness in reducing head injury when using playground equipment conforming to the EN 1176 series. Method 1 is applicable to tests carried out in a laboratory or in

site. Method 2 describes the procedure for use to assess the Adequacy of Impact attenuation of installed surfacing in relation to the playground equipment as installed (see 5.2).
NOTE Method 2 is also used for impact area of outdoor fitness equipment (EN 16630) and other equipment referring to this standard.

**SIST EN 1651:2018** SIST EN 1651:2002
**2018-03 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)**
**Oprema za jadralno padalstvo - Pasovi - Varnostne zahteve in trdnostni preskusi**
***Paragliding equipment - Harnesses - Safety requirements and strength tests***
**Osnova:** EN 1651:2018
**ICS:** 97.220.40

This standard is applicable only to harnesses for paragliders. The intermediate attachment system between the harness and the paraglider does not form part of this standard.
This standard specifies safety requirements and test methods.

**SIST EN 16579:2018**
**2018-03 (po) (en;fr;de) 41 str. (I)**
**Oprema športnih igrišč - Premična in nepremična nogometna vrata - Funkcionalne in varnostne zahteve ter preskusne metode**
***Playing field equipment - Portable and permanent socketed goals - Functional, safety requirements and test methods***
**Osnova:** EN 16579:2018
**ICS:** 97.220.40

This European Standard is applicable to playing field goals used for competition, training or recreational play, indoor and outdoor areas including educational establishments and public recreational areas.
It specifies the functional and safety requirements and test methods for all types of portable and permanent socketed playing field goals having a total weight greater than 10 kg.
Following goals specified in the standards listed below are excluded:
a) EN 748 (football);
b) EN 749 (handball);
c) EN 750 (hockey);
d) EN 1270 (basketball) and any other type of goal used for basketball;
e) EN 15312 (free access multi-sports);
f) EN 13451-7 (water polo);
g) EN 16664 (lightweight goals).
The following goals are also excluded:
a) inflatable goals;
b) goals which are classified as toys under the responsibility of CEN/TC 52;
c) for portable and permanent socketed playing field goals for American football;
d) goals which are intended to move in use (e.g. Lacrosse, rink hockey and roller hockey).

**SIST EN 748:2013+A1:2018** SIST EN 748:2013/oprA1:2016
SIST EN 748:2013
**2018-03 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)**
**Oprema športnih igrišč - Nogometna vrata - Funkcionalne in varnostne zahteve ter preskusne metode**
***Playing field equipment - Football goals - Functional and safety requirements, test methods***
**Osnova:** EN 748:2013+A1:2018
**ICS:** 97.220.40, 97.220.30

This document specifies the functional requirements for 4 types and 2 sizes (see Clause 3) and the safety requirements (see Clause 4) for football goals.

It is applicable to football goals for training and competition in outdoor sports facilities and indoor arenas.
The following football goals are excluded:
a) EN 16579: goals with a size of 5,00 m × 2,00 m and 7,32 m × 2,44 m and with a total weight of ≥ 10 kg and ≤ 42 kg (total weight includes net, net fixing and any permanently attached anchoring or stabilizing system);
b) EN 16664: (lightweight goals).

## SIST/TC STV Steklo, svetloba in razsvetljava v gradbeništvu

**SIST EN 13032-2:2018** SIST EN 13032-2:2005
SIST EN 13032-2:2005/AC:2007
**2018-03 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)**
Svetloba in razsvetljava - Merjenje in podajanje fotometričnih podatkov svetlobnih virov in svetilk - 2. del: Podajanje podatkov za delovna mesta v notranjih prostorih in na prostem
*Light and lighting - Measurement and presentation of photometric data of lamps and luminaires - Part 2: Presentation of data for indoor and outdoor work places*
Osnova: EN 13032-2:2017
ICS: 91.160.01, 17.180.20

This document specifies the required data for lamps and luminaires for the verification of conformity to the requirements of EN 12464-1 and EN 12464-2. It also specifies data that are commonly used for lighting of indoor and outdoor work places. When these data are provided, they should conform to this document.

## SIST/TC STZ Zaščita pred delovanjem strele

**SIST EN 62561-4:2018** SIST EN 62561-4:2011
**2018-03 (po) (en) 25 str. (F)**
Elementi sistema za zaščito pred strelo (LPSC) - 4. del: Zahteve za pritrdilne elemente
*Lightning protection system components (LPSC) - Part 4: Requirements for conductor fasteners*
Osnova: EN 62561-4:2017
ICS: 91.120.40

This part of IEC 62561 deals with the requirements and tests for metallic and non-metallic conductor fasteners that are used to retain and support the air-termination, down-conductor and earth-termination systems.
This document does not cover the fixing of conductor fasteners to the fabric of structures due to the vast number and types used in modern day construction.
LPSC can also be suitable for use in hazardous atmospheres. There are therefore additional requirements when installing the components in such conditions.

**SIST EN 62561-5:2018** SIST EN 62561-5:2011
**2018-03 (po) (en) 20 str. (E)**
Elementi sistema za zaščito pred strelo (LPSC) - 5. del: Zahteve za merilne omarice ozemljil in tesnjenje izolacije pri ozemljilih
*Lightning protection system components (LPSC) - Part 5: Requirements for earth electrode inspection housings and earth electrode seals*
Osnova: EN 62561-5:2017
ICS: 91.120.40

This part of IEC 62561 specifies the requirements and tests for earth electrode inspection housings (earth housing) installed in the earth and for earth electrode seals.

**Lightning protection system components (LPSC) can also be suitable for use in hazardous atmospheres. There are therefore additional requirements when installing the components under such conditions.**
**NOTE Different requirements and test procedures are given in EN 124 (all parts) and EN 1253 (all parts).**

## SIST/TC TOP Toplota

**SIST EN 13467:2018** SIST EN 13467:2002
**2018-03 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)**
**Toplotnoizolacijski proizvodi za opremo stavb in industrijske inštalacije - Ugotavljanje mer, pravokotnosti in ravnosti predoblikovanih cevnih izolacij**
***Thermal insulating products for building equipment and industrial installations - Determination of dimensions, squareness and linearity of preformed pipe insulation***
**Osnova:** **EN 13467:2018**
**ICS:** **91.100.60**

**This European Standard specifies the equipment and procedures for determining the dimensions, squareness and linearity of preformed pipe insulation, supplied in one piece, half sections or segments. It is applicable to thermal insulating products.**

## SIST/TC VAZ Varovanje zdravja

**SIST EN ISO 18082:2014/A1:2018**
**2018-03 (po) (en) 8 str. (B)**
**Anestezijska in dihalna oprema - Mere nizkotlačnih priključkov z navojem, ki se ne menjajo, za delo z medicinskimi plini (NIST) - Dopolnilo A1 (ISO 18082:2014/Amd 1:2017)**
***Anaesthetic and respiratory equipment - Dimensions of non-interchangeable screw-threaded (NIST) low-pressure connectors for medical gases - Amendment 1 (ISO 18082:2014/Amd 1:2017)***
**Osnova:** **EN ISO 18082:2014/A1:2017**
**ICS:** **11.040.10**

**Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN ISO 18082:2014.**
**Standard EN ISO 18082 določa mere in dodelitev nizkotlačnih priključkov z navojem, ki se ne menjajo (NIST), namenjenih za uporabo pri nominalnih delovnih tlakih, manjših od 1 400 kPa in v vakuumu med 90 kPa podatmosferskega tlaka in 500 kPa pozitivnega tlaka. Ta mednarodni standard določa nizkotlačne priključke z navojem, ki se ne menjajo, za delo z naslednjimi medicinskimi plini: – kisik, – dušikov oksid, – medicinski zrak, – helij, – ogljikov dioksid, – ksenon, – določene mešanice zgoraj naštetih plinov, – s kisikom obogaten zrak, – zrak za pogon kirurških instrumentov, – dušik za pogon kirurških instrumentov in za uporabo v vakuumu. Informacije, ki jih mora posredovati proizvajalec, so izključene iz področja uporabe tega mednarodnega standarda, ker informacije o uporabi nizkotlačnih priključkov z navojem, ki se ne menjajo, posreduje proizvajalec medicinskega pripomočka s trajno pritrjenimi priključki.**

**SIST EN ISO 8596:2018** SIST EN ISO 8596:2009
**2018-03 (po) (en) 17 str. (E)**
**Očesna optika - Preskušanje ostrine vida - Standardni in klinični optotip in njuna predstavitev (ISO 8596:2017)**
***Ophthalmic optics - Visual acuity testing - Standard and clinical optotypes and their presentation (ISO 8596:2017)***
**Osnova:** **EN ISO 8596:2018**
**ICS:** **11.040.70**

This document specifies a range of Landolt ring optotypes and describes a method for measuring distance visual acuity under photopic conditions for the purposes of certification or licensing. This document is neither intended as a standard for clinical measurements nor for the certification of blindness or partial sight.
Other optotypes used for clinical investigations are described in Annex A for information.

**SIST EN ISO 8980-2:2018** SIST EN ISO 8980-2:2004
SIST EN ISO 8980-2:2004/AC:2006

**2018-03 (po) (en) 15 str. (D)**

**Očesna optika - Nebrušena zglajena stekla očal - 2. del: Specifikacije za stekla (ISO 8980-2:2017)**
***Ophthalmic optics - Uncut finished spectacle lenses - Part 2: Specifications for power-variation lenses (ISO 8980-2:2017)***
**Osnova:** EN ISO 8980-2:2017
**ICS:** 11.040.70

This document specifies requirements and verification methods for the optical and geometrical properties for uncut finished power-variation lenses.

## SIST/TC VGA Varnost električnih aparatov za gospodinjstvo in podobne namene

**SIST EN 50569:2014/A1:2018**
**2018-03 (po) (en) 9 str. (C)**

**Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - Posebne zahteve za komercialne električne centrifuge - Dopolnilo A1**
***Household and similar electrical appliances - Safety - Particular requirements for commercial electric spin extractors***
**Osnova:** EN 50569:2013/A1:2018
**ICS:** 97.060

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN 50569:2014.
To točko 1. dela nadomešča naslednje besedilo:
Ta mednarodni standard opisuje varnost električnih centrifug, ki naj bi jih uporabljali strokovno usposobljeni uporabniki, npr. v hotelih, bolnišnicah, tovarnah, lahki industriji in na kmetijah. Pokriva tudi centrifuge, namenjene komercialni uporabi na javnih mestih, ki jih uporabljajo nestrokovne osebe, npr. v javnih pralnicah. Njihova nazivna napetost ne sme presegati 250 V za enofazne naprave in 480 V za vse druge naprave. Ta evropski standard obravnava splošna tveganja, ki jih za vse ljudi predstavljajo centrifuge. Vendar na splošno ne upošteva:
a) oseb (tudi otrok), ki zaradi:
1) fizičnih, senzoričnih ali umskih sposobnosti,
2) • pomanjkanja izkušenj in znanja,
ne morejo varno uporabljati centrifug brez nadzora ali navodil,
b) otrok, ki se igrajo s centrifugami.
Upoštevati je treba tudi:
– da so za komercialne električne centrifuge, ki so namenjene za uporabo v vozilih ali na krovu ladij ali letal, morda potrebne dodatne zahteve,
– da v številnih državah nacionalni zdravstveni organi, nacionalni organi, odgovorni za varstvo pri delu, nacionalni organi za oskrbo z vodo ter drugi podobni organi določajo dodatne zahteve.
Ta evropski standard se ne uporablja za:
c) industrijske pralne stroje (EN ISO 10472-2),
d) centrifuge, ki so namenjene za uporabo na lokacijah, kjer veljajo posebne razmere, kot je prisotnost korozivne ali eksplozivne atmosfere (prah, hlapi ali plin). V tem standardu izraz »naprava«, kot je uporabljen v 1. delu, pomeni »centrifuge, namenjene komercialni uporabi«.

**SIST EN 50570:2014/A1:2018**
**2018-03 (po) (en) 6 str. (B)**
**Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - Posebne zahteve za komercialne električne sušilnike perila - Dopolnilo A1**
***Household and similar electrical appliances - Safety - Particular requirements for commercial electric tumble dryers***
**Osnova: EN 50570:2013/A1:2018**
**ICS: 97.060**

**Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN 50570:2014.**
**Ta mednarodni standard obravnava varnost električnih sušilnih strojev, naj bi jih uporabljali strokovno usposobljeni uporabniki, npr. v hotelih, bolnišnicah, tovarnah, lahki industriji in na kmetijah. Pokriva tudi sušilne stroje, namenjene komercialni uporabi na javnih mestih, ki jih uporabljajo nestrokovne osebe, npr. v javnih pralnicah. Njihova nazivna napetost ne sme presegati 250 V za enofazne naprave in 480 V za vse druge naprave. Ta standard opisuje tudi varnost sušilnih strojev s hladilnim sistemom, ki vključuje zatesnjene motorne kompresorje za sušenje tekstilnih materialov. Te stroji lahko uporabljajo vnetljiva hladila. Dodatne zahteve za te stroje so navedene v dodatku BB. Ta standard pokriva tudi sušilne stroje, ki uporabljajo druge vire energije. Ta standard ne zajema zahtev za te druge vire energije. Zajema pa vpliv drugih virov energije na stroje. Ta evropski standard obravnava splošna tveganja, ki jih predstavljajo sušilni stroji za vse ljudi. Vendar na splošno ne upošteva:**
**a) oseb (tudi otrok), ki zaradi:**
**1) fizičnih, senzoričnih ali umskih sposobnosti**
**2) • pomanjkanja izkušenj in znanja**
**ne morejo varno uporabljati sušilnih strojev brez nadzora ali navodil;**
**b) otrok, ki se igrajo s sušilnim strojem.**
**Upoštevati je treba tudi:**
**– da so za komercialne električne sušilne stroje, ki so namenjeni za uporabo v vozilih ali na krovu ladij ali letal, morda potrebne dodatne zahteve;**
**– da v številnih državah nacionalni zdravstveni organi, nacionalni organi, odgovorni za varstvo pri delu, nacionalni organi za oskrbo z vodo, nacionalni organi, pristojni za transport in nacionalni organi za stavbe določajo dodatne zahteve.**
**Ta evropski standard se ne uporablja za:**
**c) industrijske pralne stroje (EN ISO 10472-4),**
**d) sušilne stroje za uporabo na mestih, kjer prevladajo posebni pogoji, kot je**
**prisotnost korozivne ali eksplozivne atmosfere (prah, hlapi ali plin). V tem standardu izraz »naprava«, kot je uporabljen v 1. delu, pomeni »sušilne stroje, namenjene komercialni uporabi«.**

**SIST EN 50571:2014/A1:2018**
**2018-03 (po) (en) 4 str. (A)**
**Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - Posebne zahteve za komercialne električne pralne stroje - Dopolnilo A1**
***Household and similar electrical appliances - Safety - Particular requirements for commercial electric washing machines***
**Osnova: EN 50571:2013/A1:2018**
**ICS: 97.060**

**Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN 50571:2014.**
**Ta mednarodni standard opisuje varnost električnih pralnih strojev, ki naj bi jih uporabljali strokovno usposobljeni uporabniki, npr. v hotelih, bolnišnicah, tovarnah, lahki industriji in na kmetijah. Zajema tudi pralne stroje, namenjene komercialni uporabi na javnih mestih, ki jih uporabljajo nestrokovne osebe, npr. v javnih pralnicah. Njihova nazivna napetost ne sme presegati 250 V za enofazne naprave in 480 V za vse druge naprave. Ta standard zajema tudi pralne stroje, ki uporabljajo druge vire energije. Ne zajema zahtev za te druge vire energije ali stisnjen zrak. Zajema pa vpliv teh drugih virov energije na stroje. Pralni stroji so zasnovani tako, da se priključijo na oskrbo z vročo in/ali mrzlo vodo. Ta standard zajema tudi pralne stroje, ki uporabljajo paro ali**

vročo vodo za potrebe ogrevanja. Ta evropski standard obravnava splošna tveganja, ki jih za vse ljudi predstavljajo pralni stroji. Vendar na splošno ne upošteva:
a) oseb (tudi otrok), ki zaradi:
1) fizičnih, senzoričnih ali mentalnih sposobnosti ali
2) • pomanjkanja izkušenj in znanja,
ne morejo varno uporabljati pralnih strojev brez nadzora ali navodil;
b) otrok, ki se igrajo s pralnim strojem.
Upoštevati je treba tudi:
– da so za komercialne električne pralne stroje, ki so namenjeni za uporabo v vozilih ali na krovu ladij ali letal, morda potrebne dodatne zahteve,
– da v številnih državah nacionalni zdravstveni organi, nacionalni organi, odgovorni za varstvo pri delu, nacionalni organi za oskrbo z vodo ter drugi podobni organi določajo dodatne zahteve,
– za komercialne električne pralne stroje s sušilno funkcijo velja tudi standard EN 50570 (komercialni električni sušilni stroji).
Ta evropski standard se ne uporablja za:
c) industrijske pralne stroje (EN ISO 10472-2),
d) pralne stroje, ki so namenjeni za uporabo na lokacijah, kjer veljajo posebne razmere, kot je prisotnost korozivne ali eksplozivne atmosfere (prah, hlapi ali plin). V tem standardu izraz »naprava«, kot je uporabljen v 1. delu, pomeni »pralne stroje, namenjene komercialni uporabi«.

## SIST/TC ŽEN Železniške električne naprave

**SIST EN 50239:2018** SIST EN 50239:2001
SIST EN 50239:2001/AC:2012

**2018-03 (po) (en) 16 str. (D)**

Železniške naprave - Sistem radijskega daljinskega vodenja vlečnih vozil za ranžiranje prometa
*Railway applications - Radio remote control system of traction vehicle for shunting traffic*
Osnova: EN 50239:2018
ICS: 45.060.10, 33.200

This European Standard contains the application requirements relevant to the radio remote control of a traction unit for shunting application, operated by personnel not physically located at the controls within the vehicle cab.
Requirements specification for radio means and wireless protocols, as well as requirements specification for wireless communication between elements of the train, are not covered by this standard.
This European Standard is applicable to newly manufactured vehicles and retrofitted vehicles.

# Obvestilo o prevodih že sprejetih slovenskih nacionalnih standardov

S to objavo vas obveščamo, da so bili izdani prevodi naslednjih slovenskih nacionalnih standardov, ki so bili že sprejeti v tujem jeziku. Prevod pomeni le jezikovno različico predhodno izdanega slovenskega dokumenta. Standard je na voljo v standardoteki SIST.

## SIST/TC CES CESTE

**SIST EN 13108-1:2016**
**2016-11 (pr) (sl) 49 str. (SI)**
Bitumenske zmesi – Specifikacije materialov – 1. del: Bitumenski beton
*Bituminous mixtures – Material specifications – Part 1: Asphalt Concrete*
Osnova: EN 13108-1:2016
ICS: 93.080.20
Datum prevoda: 2018-03

Ta evropski standard določa zahteve za skupino zmesi bitumenskih betonov za uporabo na cestah, letališčih in drugih prometnih površinah. Bitumenski beton se uporablja za obrabne plasti, vezne plasti, izravnalne plasti in nosilne plasti.
Zmesi iz skupine bitumenskih betonov se proizvajajo na osnovi vročega bitumna. Zmesi, ki uporabljajo bitumenske emulzije in materiale, ki temeljijo na ponovni uporabi materialov na kraju samem, niso zajete v tem standardu.
Ta evropski standard vključuje zahteve za izbiro sestavnih materialov. Zasnovan je tako, da se uporablja skupaj s standardoma EN 13108-20 in EN 13108-21.

**SIST EN 13108-5:2016**
**2016-11 (pr) (sl) 45 str. (SI)**
Bitumenske zmesi – Specifikacije materialov – 5. del: Drobir z bitumenskim mastiksom
*Bituminous mixtures – Material specifications – Part 5: Stone Mastic Asphalt*
Osnova: EN 13108-5:2016
ICS: 93.080.20
Datum prevoda: 2018-03

Ta evropski standard določa zahteve za skupino zmesi drobirja z bitumenskim mastiksom za uporabo na cestah, letališčih in drugih prometnih površinah. Drobir z bitumenskim mastiksom se uporablja predvsem za obrabne plasti. Uporablja pa se lahko tudi za izravnalne in vezne plasti.
Zmesi iz skupine zmesi drobirja z bitumenskim mastiksom se proizvajajo na osnovi vročega bitumna. Zmesi, ki uporabljajo bitumenske emulzije in materiale, ki temeljijo na ponovni uporabi materialov na kraju samem, niso zajete v tem standardu.
Ta evropski standard vključuje zahteve za izbiro sestavnih materialov. Zasnovan je tako, da se uporablja skupaj s standardoma EN 13108-20 in EN 13108-21.

**SIST EN 13108-6:2016**
**2016-11 (pr) (sl) 31 str. (SG)**
Bitumenske zmesi – Specifikacije materialov – 6. del: Liti asfalt
*Bituminous mixtures – Material specifications – Part 6: Mastic Asphalt*
Osnova: EN 13108-6:2016
ICS: 93.080.20
Datum prevoda: 2018-03

Ta evropski standard določa zahteve za skupino zmesi litih asfaltov za uporabo na cestah, letališčih in drugih prometnih površinah. Liti asfalt se uporablja za obrabne plasti, vezne plasti, zaščitne plasti in vmesne plasti na mostovih, v predorih in koritih.
Zmesi iz skupine litih asfaltov se proizvajajo na osnovi vročega bitumna. Zmesi, ki uporabljajo bitumenske emulzije in materiale, ki temeljijo na ponovni uporabi materialov na kraju samem, niso zajete v tem standardu.
Ta evropski standard vključuje zahteve za izbiro sestavnih materialov. Zasnovan je tako, da se uporablja skupaj s standardoma EN 13108-20 in EN 13108-21.

**SIST EN 13108-7:2016**
**2016-11 (pr) (sl) 37 str. (SH)**
Bitumenske zmesi – Specifikacije materialov – 7. del: Drenažni asfalt
*Bituminous mixtures – Material specifications – Part 7: Porous Asphalt*
Osnova: EN 13108-7:2016
ICS: 93.080.20
Datum prevoda: 2018-03

Ta evropski standard določa zahteve za skupino zmesi drenažnega asfalta za uporabo na cestah, letališčih in drugih prometnih površinah. Drenažni asfalt se uporablja za obrabne plasti. Položen je lahko v enem ali več slojih.
Zmesi iz skupine drenažnega asfalta se proizvajajo na osnovi vročega bitumna. Zmesi, ki uporabljajo bitumenske emulzije in materiale, ki temeljijo na ponovni uporabi materialov na kraju samem, niso zajete v tem standardu.
Ta evropski standard vključuje zahteve za izbiro sestavnih materialov. Zasnovan je tako, da se uporablja skupaj s standardoma EN 13108-20 in EN 13108-21.

**SIST EN 13108-8:2016**
**2016-11 (pr) (sl) 13 str. (SD)**
Bitumenske zmesi – Specifikacije materialov – 8. del: Asfaltni granulat
*Bituminous mixtures – Material specifications – Part 8: Reclaimed asphalt*
Osnova: EN 13108-8:2016
ICS: 93.080.20
Datum prevoda: 2018-03

Ta evropski standard določa zahteve za klasifikacijo in opis asfaltnega granulata kot sestavnega materiala za bitumenske zmesi. Standard ne obravnava ugotavljanja skladnosti.
Ta evropski standard obravnava le asfaltni granulat z bitumenskimi vezivi, kot so cestogradbeni bitumen, modificirani bitumen ali trši bitumen. Asfaltni granulat, kontaminiran s katranom in drugimi dodatki ali komponentami nad ravnmi nevarnosti (tveganja), ni zajet v tem standardu in ga bo treba obravnavati v okviru okoljskih, zdravstvenih in varnostnih predpisov držav članic EU.

**SIST EN 13108-20:2016**
**2016-11 (pr) (sl) 31 str. (SG)**
Bitumenske zmesi – Specifikacije materialov – 20. del: Tipski preskus
*Bituminous mixtures – Material specifications – Part 20: Type Testing*
Osnova: EN 13108-20:2016
ICS: 93.080.20
Datum prevoda: 2018-03

Ta evropski standard določa postopek tipskega preskušanja v okviru ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti (AVCP) bitumenskih zmesi za uporabo na cestah, letališčih in drugih prometnih površinah.

**SIST EN 13108-21:2016**
**2016-11 (pr) (sl) 29 str. (SG)**
Bitumenske zmesi – Specifikacije materialov – 21. del: Kontrola proizvodnje v obratu
*Bituminous mixtures – Material specifications – Part 21: Factory Production Control*
Osnova: EN 13108-21:2016
ICS: 93.080.20
Datum prevoda: 2018-03

Ta evropski standard določa tako zahteve za kakovost kot tudi za kontrolo proizvodnje v obratu med proizvodnjo bitumenskih zmesi, namenjenih za uporabo na cestah, letališčih in drugih prometnih površinah.
Dodatno preskušanje po pogodbah ne sodi v področje uporabe tega evropskega standarda.
Kontrola proizvodnje v obratu se uporabi v evropskih standardih za bitumenske zmesi, če se uporablja CE-označevanje po CPR. Ravno tako je lahko del kontrole kakovosti, kadar CE-označevanje ni v uporabi. Zato v obratih proizvajalca, priglašenega za izdajo oznak CE za proizvodnjo bitumenskih zmesi, ni treba opravljati dvojne ali dodatne presoje, kadar CE-označevanje ni v uporabi.
Ta evropski standard se uporablja za kontrolo bitumenskih zmesi, kadar so znani sestavni materiali in ciljna sestava ter je s tipskim preskušanjem prikazano, da so skladne z vsemi primernimi predpisanimi zahtevami glede sestave ter glede lastnosti, povezanih z obnašanjem, in lastnosti, temelječih na obnašanju, v EN 13108-1 do -7 in v EN 13108-9.

# Razveljavitev slovenskih standardov

| SIST/TC | Razveljavljeni dokument | Leto razveljavitve | Zamenjan z dokumentom |
|---|---|---|---|
| AKU | SIST EN 12354-1:2001 | 2018-03 | SIST EN ISO 12354-1:2017 |
| AKU | SIST EN 12354-2:2001 | 2018-03 | SIST EN ISO 12354-2:2017 |
| AKU | SIST EN 12354-3:2001 | 2018-03 | SIST EN ISO 12354-3:2017 |
| AKU | SIST EN 12354-4:2001 | 2018-03 | SIST EN ISO 12354-4:2017 |
| AKU | SIST EN ISO 10848-1:2006 | 2018-03 | SIST EN ISO 10848-1:2018 |
| AVM | SIST EN 62634:2011 | 2018-03 | SIST EN 62634:2015 |
| DTN | SIST EN 13796-1:2005/AC:2007 | 2018-03 | SIST EN 13796-1:2017 |
| DTN | SIST EN 1907:2005 | 2018-03 | SIST EN 1907:2018 |
| DTN | SIST EN ISO 505:2001 | 2018-03 | SIST EN ISO 505:2018 |
| DTN | SIST-TP CEN/TR 115-3:2010 | 2018-03 | SIST-TP CEN/TR 115-3:2018 |
| ELI | SIST EN 50491-1:2014 | 2018-03 | SIST EN 63044-1:2017 |
| EMC | SIST EN 55014-2:1997 | 2018-03 | SIST EN 55014-2:2015 |
| EMC | SIST EN 55016-1-5:2005 | 2018-03 | SIST EN 55016-1-5:2015 |
| EMC | SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013 | 2018-03 | SIST EN 55016-1-5:2015 |
| EMC | SIST EN 61000-4-30:2009 | 2018-03 | SIST EN 61000-4-30:2015 |
| | | | |

| SIST/TC | Razveljavljeni dokument | Leto razveljavitve | Zamenjan z dokumentom |
|---|---|---|---|
| IBLP | SIST EN 15773:2009 | 2018-03 | SIST EN 15773:2018 |
| IBLP | SIST EN ISO 2812-1:2007 | 2018-03 | SIST EN ISO 2812-1:2018 |
| IBLP | SIST EN ISO 2812-4:2007 | 2018-03 | SIST EN ISO 2812-4:2018 |
| IEKA | SIST EN 50393:2006 | 2018-03 | SIST EN 50393:2015 |
| IESV | SIST EN 60598-2-20:2010 | 2018-03 | SIST EN 60598-2-20:2015 |
| IESV | SIST EN 60809:1996 | 2018-03 | SIST EN 60809:2015 |
| IESV | SIST EN 60809:1996/A1:2002 | 2018-03 | SIST EN 60809:2015 |
| IESV | SIST EN 60809:1996/A2:2004 | 2018-03 | SIST EN 60809:2015 |
| IESV | SIST EN 60809:1996/A3:2005 | 2018-03 | SIST EN 60809:2015 |
| IESV | SIST EN 60809:1996/A4:2009 | 2018-03 | SIST EN 60809:2015 |
| IESV | SIST EN 60809:1996/A5:2013 | 2018-03 | SIST EN 60809:2015 |
| IESV | SIST EN 60810:2004 | 2018-03 | SIST EN 60810:2015 |
| IESV | SIST EN 60810:2004/A1:2008 | 2018-03 | SIST EN 60810:2015 |
| IESV | SIST EN 60810:2004/A2:2014 | 2018-03 | SIST EN 60810:2015 |
| IESV | SIST EN 62386-102:2009 | 2018-03 | SIST EN 62386-102:2015 |
| IMKG | SIST EN ISO 4254-7:2010 | 2018-03 | SIST EN ISO 4254-7:2018 |
| IMKG | SIST EN ISO 4254-7:2010/AC:2011 | 2018-03 | SIST EN ISO 4254-7:2018 |
| INIR | SIST-TP CLC/TR 50442:2005 | 2018-03 | SIST-TP CLC/TR 50442:2018 |
| IOVO | SIST EN 881:2005 | 2018-03 | SIST EN 17034:2018 |
| IOVO | SIST EN 883:2005 | 2018-03 | SIST EN 17034:2018 |
| IPMA | SIST EN 14932:2007 | 2018-03 | SIST EN 14932:2018 |
| IPMA | SIST EN 438-9:2010+A1:2014 | 2018-03 | SIST EN 438-9:2018 |
| IPMA | SIST EN ISO 1825:2012 | 2018-03 | SIST EN ISO 1825:2018 |
| IPMA | SIST EN ISO 294-5:2014 | 2018-03 | SIST EN ISO 294-5:2018 |
| ISS EIT.NZG | SIST EN 60730-2-5:2002/A2:2010 | 2018-03 | SIST EN 60730-2-5:2015 |
| ISS SPL.GPO | SIST ISO 9836:2011 | 2018-03 | |
| ITC | SIST ISO/IEC 27000:2011 | 2018-03 | SIST EN ISO/IEC 27000:2017 |
| ITC | SIST ISO/IEC 27001:2013 | 2018-03 | SIST EN ISO/IEC 27001:2017 |
| ITC | SIST ISO/IEC 27001:2013/AC 101:2014 | 2018-03 | |
| ITC | SIST ISO/IEC 27002:2013 | 2018-03 | SIST EN ISO/IEC 27002:2017 |
| ITEK | SIST EN 14041:2005 | 2018-03 | SIST EN 14041:2018 |
| ITEK | SIST EN 14041:2005/AC:2007 | 2018-03 | SIST EN 14041:2018 |
| IVAR | SIST EN 13622:2003 | 2018-03 | SIST EN ISO 15296:2018 |
| IVAR | SIST EN ISO 10675-2:2013 | 2018-03 | SIST EN ISO 10675-2:2018 |
| IVAR | SIST EN ISO 14271:2011 | 2018-03 | SIST EN ISO 14271:2018 |
| IVAR | SIST EN ISO 14271:2011/AC:2012 | 2018-03 | SIST EN ISO 14271:2018 |

| SIST/TC | Razveljavljeni dokument | Leto razveljavitve | Zamenjan z dokumentom |
|---|---|---|---|
| IVAR | SIST EN ISO 14555:2014 | 2018-03 | SIST EN ISO 14555:2018 |
| IVAR | SIST EN ISO 17640:2011 | 2018-03 | SIST EN ISO 17640:2018 |
| IVAR | SIST EN ISO 22825:2012 | 2018-03 | SIST EN ISO 22825:2018 |
| IVAR | SIST EN ISO 22829:2008 | 2018-03 | SIST EN ISO 22829:2018 |
| IVAR | SIST EN ISO 23279:2011 | 2018-03 | SIST EN ISO 23279:2018 |
| IŽNP | SIST EN 13103:2009+A2:2012 | 2018-03 | SIST EN 13103-1:2018 |
| IŽNP | SIST EN 13104:2009+A2:2014 | 2018-03 | SIST EN 13103-1:2018 |
| | | | |
| KAZ | SIST ISO 17733:2005 | 2018-03 | SIST ISO 17733:2018 |
| KAZ | SIST ISO 9096:2003 | 2018-03 | SIST ISO 9096:2018 |
| KAZ | SIST ISO 9096:2003/Cor 1:2011 | 2018-03 | SIST ISO 9096:2018 |
| KON | SIST-TS CEN ISO/TS 22476-10:2008 | 2018-03 | SIST EN ISO 22476-10:2018 |
| KŽP | SIST EN ISO 10399:2010 | 2018-03 | SIST EN ISO 10399:2018 |
| LLZ | SIST EN 1310:2001 | 2018-03 | SIST EN 1309-3:2018 |
| LLZ | SIST EN 1311:2001 | 2018-03 | SIST EN 1309-3:2018 |
| LLZ | SIST-TS CEN/TS 15119-1:2008 | 2018-03 | SIST-TS CEN/TS 15119-1:2018 |
| MOC | SIST EN 60793-1-20:2004 | 2018-03 | SIST EN 60793-1-20:2015 |
| MOC | SIST EN 61202-1:2009 | 2018-03 | SIST EN 61202-1:2017 |
| MOC | SIST EN 61753-052-3:2004 | 2018-03 | SIST EN 61753-052-3:2017 |
| MOC | SIST EN 62343-5-1:2009 | 2018-03 | SIST EN 62343-5-1:2015 |
| MOV | SIST EN 61010-2-051:2004 | 2018-03 | |
| MOV | SIST EN 61804-3:2011 | 2018-03 | |
| OCE | SIST EN 1436:2007+A1:2009 | 2018-03 | SIST EN 1436:2018 |
| OGS | SIST EN 12102:2014 | 2018-03 | SIST EN 12102-1:2018 |
| OGS | SIST EN 13771-2:2008 | 2018-03 | SIST EN 13771-2:2018 |
| PCV | SIST EN 1852-1:2009 | 2018-03 | SIST EN 1852-1:2018 |
| PIP | SIST EN 13900-1:2003 | 2018-03 | SIST EN ISO 23900-1:2018 |
| PIP | SIST EN 13900-2:2003 | 2018-03 | SIST EN ISO 23900-2:2018 |
| PIP | SIST EN 13900-3:2003 | 2018-03 | SIST EN ISO 23900-3:2018 |
| POZ | SIST EN 1364-2:1999 | 2018-03 | SIST EN 1364-2:2018 |
| POZ | SIST EN 1634-1:2014 | 2018-03 | SIST EN 1634-1:2014+A1:2018 |
| PVS | SIST EN 60904-2:2008 | 2018-03 | SIST EN 60904-2:2015 |
| SPO | SIST EN 1177:2008 | 2018-03 | SIST EN 1177:2018 |
| SPO | SIST EN 1651:2002 | 2018-03 | SIST EN 1651:2018 |
| SPO | SIST EN 748:2013 | 2018-03 | SIST EN 748:2013+A1:2018 |
| STV | SIST EN 13032-2:2005 | 2018-03 | SIST EN 13032-2:2018 |

| SIST/TC | Razveljavljeni dokument | Leto razveljavitve | Zamenjan z dokumentom |
|---|---|---|---|
| STV | SIST EN 13032-2:2005/AC:2007 | 2018-03 | SIST EN 13032-2:2018 |
| VAZ | SIST EN ISO 8596:2009 | 2018-03 | SIST EN ISO 8596:2018 |
| VAZ | SIST EN ISO 8980-2:2004 | 2018-03 | SIST EN ISO 8980-2:2018 |
| VAZ | SIST EN ISO 8980-2:2004/AC:2006 | 2018-03 | SIST EN ISO 8980-2:2018 |
| VSN | SIST EN 13898:2004+A1:2009 | 2018-03 | SIST EN ISO 16093:2017 |
| VSN | SIST EN 13898:2004+A1:2009/AC:2010 | 2018-03 | SIST EN ISO 16093:2017 |
| VSN | SIST EN 1870-13:2008+A2:2012 | 2018-03 | SIST EN ISO 19085-2:2017 |
| SS EIT | SIST EN 50156-1:2006 | 2018-03 | SIST EN 50156-1:2015 |
| SS EIT | SIST EN 60092-507:2001 | 2018-03 | SIST EN 60092-507:2015 |
| SS EIT | SIST EN 45544-1:2004 | 2018-03 | |
| SS EIT | SIST EN 45544-2:2004 | 2018-03 | |
| SS EIT | SIST EN 45544-3:2004 | 2018-03 | |
| SS EIT | SIST EN 140100:2008 | 2018-03 | SIST EN 60115-2:2015 |
| SS EIT | SIST EN 140402:2002 | 2018-03 | SIST EN 140402:2015 |
| SS EIT | SIST EN 140402-801:2006 | 2018-03 | SIST EN 140402-801:2015 |
| SS EIT | SIST EN 60118-4:2008 | 2018-03 | SIST EN 60118-4:2015 |
| SS EIT | SIST EN 60318-3:2002 | 2018-03 | SIST EN 60318-3:2015 |
| SS EIT | SIST EN 60384-21:2005 | 2018-03 | SIST EN 60384-21:2012 |
| SS EIT | SIST EN 60384-22:2005 | 2018-03 | SIST EN 60384-22:2012 |
| SS EIT | SIST EN 62275:2009 | 2018-03 | SIST EN 62275:2015 |
| SS SPL | SIST EN 131-3:2007 | 2018-03 | SIST EN 131-3:2018 |
| SS SPL | SIST EN 14142-1:2011 | 2018-03 | SIST EN ISO 19160-4:2018 |
| SS SPL | SIST EN 1648-1:2012 | 2018-03 | SIST EN 1648-1:2018 |
| SS SPL | SIST EN 1648-2:2012 | 2018-03 | SIST EN 1648-2:2018 |
| SS SPL | SIST EN 3475-603:2011 | 2018-03 | SIST EN 3475-603:2018 |
| SS SPL | SIST EN 3475-603:2011/AC:2012 | 2018-03 | SIST EN 3475-603:2018 |
| SS SPL | SIST EN 3475-604:2010 | 2018-03 | SIST EN 3475-604:2018 |
| SS SPL | SIST EN 3475-605:2010 | 2018-03 | SIST EN 3475-605:2018 |
| SS SPL | SIST EN 4533-002:2009 | 2018-03 | SIST EN 4533-002:2018 |
| SS SPL | SIST EN 4533-003:2009 | 2018-03 | SIST EN 4533-003:2018 |
| SS SPL | SIST EN 4533-004:2009 | 2018-03 | SIST EN 4533-004:2018 |
| SS SPL | SIST EN 474-1:2007+A4:2014 | 2018-03 | SIST EN 474-1:2007+A5:2018 |
| SS SPL | SIST EN ISO 19901-2:2005 | 2018-03 | SIST EN ISO 19901-2:2018 |
| SS SPL | SIST-TS CEN ISO/TS 17969:2015 | 2018-03 | SIST-TS CEN ISO/TS 17969:2018 |

SLOVENSKI INŠTITUT ZA STANDARDIZACIJO

Šmartinska c. 152
1000 Ljubljana
tel. 01 478 30 13
faks. 01 478 30 94
e-pošta: sist@sist.si

Kontaktna točka
tel. 01 478 30 68
faks. 01 478 30 98
e-pošta: info@sist.si

Prodaja
tel. 01 478 30 63
faks. 01 478 30 97
e-pošta: prodaja@sist.si

# CENIK SIST

Št. 1/2007 20. 2. 2017

Nakup slovenskih standardov poteka preko spletne trgovine SIST na www.sist.si. Naročilo lahko pošljete tudi po navadni pošti, e-pošti ali faxu.

Slovenski nacionalni standardi so na voljo v elektronski obliki (format PDF) in v tiskani obliki. Pri nakupu standardov v elektronski obliki preko spletne trgovine SIST je omogočena izdelava ene tiskane kopije vsakega kupljenega standarda.

Standardi v elektronski obliki so enouporabniške različice in so zaščiteni proti tiskanju in kopiranju. Nakup večuporabniših elektronskih različic standardov SIST za uporabo v lokalnem omrežju je naveden v poglavju 14.

Reprodukcije tujih standardov ISO, IEC, DIN, BS so na voljo v papirni obliki, standardi ISO in IEC pa tudi v elektronski obliki (format PDF). Cene za reprodukcije tujih standardov ISO, IEC in BS, ki so protivrednosti deviznih cen, izražene v evrih, so zneski preračunani po referenčnem tečaju Evropske centralne banke. SIST usklajuje tečaje tujih valut vsak prvi dan v mesecu.

## 1. Slovenski nacionalni standardi v tujem jeziku

V cenah je vključen davek na dodano vrednost (DDV). Za elektronske oblike standardov (nakup preko spleta) je DDV 22%, za standarde v papirni obliki in v elektronski obliki na prenosnem mediju je DDV 9,5%.

Pri nakupu standardov v elektronski obliki preko spletne trgovine SIST se obračuna stalni 20% popust. V času posebnih akcij, je popust lahko tudi višji.

| Cen. razred | Število strani * | pdf-splet Cena (EUR) | pdf-splet 20% popust Cena (EUR) | papir Cena (EUR) |
|---|---|---|---|---|
| A | 1 - 4 | 28,06 | 22,45 | 25,19 |
| B | 5 - 8 | 39,10 | 31,23 | 35,04 |
| C | 9 - 12 | 46,44 | 37,09 | 41,61 |
| D | 13 - 16 | 53,68 | 42,94 | 48,18 |
| E | 17 - 20 | 58,56 | 46,85 | 52,56 |
| F | 21 - 26 | 65,88 | 52,70 | 59,13 |
| G | 27 - 32 | 73,20 | 58,56 | 65,70 |
| H | 33 - 40 | 79,30 | 63,44 | 71,18 |
| I | 41 - 50 | 86,62 | 69,30 | 77,75 |
| J | 51 - 60 | 97,60 | 78,08 | 87,60 |
| K | 61 - 70 | 102,48 | 81,98 | 91,98 |
| L | 71 - 80 | 112,24 | 89,79 | 100,74 |
| M | 81 - 100 | 120,78 | 96,62 | 108,41 |
| N | 101 - 120 | 131,76 | 105,41 | 118,26 |
| O | 121 - 140 | 141,52 | 113,22 | 127,02 |
| P | 141 - 170 | 152,50 | 122,00 | 136,88 |
| R | 171 - 200 | 161,04 | 128,83 | 144,54 |
| S | 201 - 230 | 174,46 | 139,57 | 156,59 |
| T | 231 - 270 | 183,00 | 146,40 | 164,25 |
| U | 271 - 310 | 196,42 | 157,14 | 176,30 |
| V | 311 - 350 | 204,96 | 163,97 | 183,96 |

| Cen. razred | Število strani * | pdf-splet Cena (EUR) | pdf-splet 20% popust Cena (EUR) | papir Cena (EUR) |
|---|---|---|---|---|
| Z | 351 - 400 | 215,94 | 172,75 | 193,82 |
| 2A | 401 - 450 | 226,92 | 181,54 | 203,67 |
| 2B | 451 - 500 | 237,90 | 190,32 | 213,53 |
| 2C | 501 - 560 | 247,66 | 198,13 | 222,29 |
| 2D | 561 - 620 | 258,64 | 206,91 | 232,14 |
| 2E | 621 - 680 | 269,62 | 215,70 | 242,00 |
| 2F | 681 - 760 | 280,60 | 224,48 | 251,85 |
| 2G | 761 - 840 | 289,14 | 231,31 | 259,52 |
| 2H | 841 - 920 | 300,12 | 240,10 | 269,37 |
| 2I | 921 - 1000 | 307,44 | 245,95 | 275,94 |
| 2J | 1001-1100 | 317,20 | 253,76 | 284,70 |
| 2K | 1101-1200 | 325,74 | 260,59 | 292,37 |
| 2L | 1201-1300 | 335,50 | 268,40 | 301,13 |
| 2M | 1301-1450 | 344,04 | 275,23 | 308,79 |
| 2N | 1451-1600 | 355,02 | 284,02 | 318,65 |
| 2O | 1601-1800 | 364,78 | 291,82 | 327,41 |
| 2P | 1801-2000 | 373,32 | 298,66 | 335,07 |
| 3A | 2001-3000 | 401,38 | 321,10 | 360,26 |
| 3B | 3001-4000 | 430,66 | 344,53 | 386,54 |
| 3C | 4001-5000 | 448,96 | 359,17 | 402,96 |
| AP ** | | 28,06 | 22,45 | 25,19 |

* Pri neprevedenih standardih SIST DIN cenovni razred ni določen po številu strani.
** AP - Sestavni del slovenskega standarda je tudi dokument, ki ga je potrebno naročiti posebej.

## Slovenski nacionalni standardi v slovenskem jeziku

| Cen. razred | Število strani | pdf-splet Cena (EUR) | pdf-splet 20% popust Cena (EUR) | papir Cena (EUR) |
|---|---|---|---|---|
| SA | 1 - 4 | 36,60 | 29,28 | 32,85 |
| SB | 5 - 8 | 47,58 | 38,06 | 42,71 |
| SC | 9 - 12 | 58,56 | 46,85 | 52,56 |
| SD | 13 - 16 | 65,88 | 52,70 | 59,13 |
| SE | 17 - 20 | 75,64 | 60,51 | 67,89 |
| SF | 21 - 26 | 82,96 | 66,37 | 74,46 |
| SG | 27 - 32 | 91,50 | 73,20 | 82,13 |
| SH | 33 - 40 | 98,82 | 79,06 | 88,70 |
| SI | 41 - 50 | 108,58 | 86,86 | 97,46 |
| SJ | 51 - 60 | 120,78 | 96,62 | 108,41 |
| SK | 61 - 70 | 128,10 | 102,48 | 114,98 |
| SL | 71 - 80 | 137,86 | 110,29 | 123,74 |
| SM | 81 - 100 | 152,50 | 122,00 | 136,88 |
| SN | 101 – 120 | 164,70 | 131,76 | 147,83 |
| SO | 121 - 140 | 178,12 | 142,50 | 159,87 |
| SP | 141 - 170 | 189,10 | 151,28 | 169,73 |
| SR | 171 - 200 | 203,74 | 162,99 | 182,87 |
| SS | 201 - 230 | 218,38 | 174,70 | 196,01 |
| ST | 231 - 270 | 229,36 | 183,49 | 205,86 |
| SU | 271 - 310 | 244,00 | 195,20 | 219,00 |
| SV | 311 - 350 | 258,64 | 206,91 | 232,14 |

| Cen. razred | Število strani | pdf-splet Cena (EUR) | pdf-splet 20% popust Cena (EUR) | papir Cena (EUR) |
|---|---|---|---|---|
| SZ | 351 - 400 | 269,62 | 215,70 | 242,00 |
| S2A | 401 - 450 | 284,26 | 227,41 | 255,14 |
| S2B | 451 - 500 | 296,46 | 237,17 | 266,09 |
| S2C | 501 - 560 | 313,54 | 250,83 | 281,42 |
| S2D | 561 - 620 | 324,52 | 259,62 | 291,27 |
| S2E | 621 - 680 | 339,16 | 271,33 | 304,41 |
| S2F | 681 - 760 | 353,80 | 283,04 | 317,55 |
| S2G | 761 - 840 | 362,34 | 289,87 | 325,22 |
| S2H | 841 - 920 | 376,98 | 301,58 | 338,36 |
| S2I | 921 - 1000 | 384,30 | 307,44 | 344,93 |
| S2J | 1001-1100 | 397,72 | 318,18 | 356,97 |
| S2K | 1101-1200 | 408,70 | 326,96 | 366,83 |
| S2L | 1201-1300 | 419,68 | 335,74 | 376,68 |
| S2M | 1301-1450 | 430,66 | 344,53 | 386,54 |
| S2N | 1451-1600 | 442,86 | 354,29 | 397,49 |
| S2O | 1601-1800 | 456,28 | 365,02 | 409,53 |
| S2P | 1801-2000 | 467,26 | 373,81 | 419,39 |
| S3A | 2001-3000 | 501,42 | 401,14 | 450,05 |
| S3B | 3001-4000 | 538,02 | 430,42 | 482,90 |
| S3C | 4001-5000 | 562,42 | 449,94 | 504,80 |
| | | | | |

### Popusti

| | |
|---|---|
| Člani SIST | 20 % |
| Državni organi | 20 % |
| Študenti | 50 % * |

| Št. kosov istega standarda | |
|---|---|
| 4 - 9 | 5 % |
| 10 ali več | 10 % |

| | |
|---|---|
| Enkraten nakup standardov v skupni vrednosti nad 1.000 EUR | 5% |

* Za neprevedene standarde SIST DIN je za študente popust 20%.
Popusti se ne seštevajo in so namenjeni za lastno uporabo dokumentov.

## 2. Publikacije SIST

V cenah je vključen 9,5 % DDV.

| Naslov | Cena (EUR) |
|---|---|
| Mednarodna klasifikacija za standarde ICS -papir | **23,00** |
| Potrošniki in standardi: Napotki in načela za sodelovanje potrošnikov- papir | **18,30** |

Popust pri publikacijah je za člane SIST in državne organe 20 %, za študente 50 %.
Popusti se ne seštevajo in so namenjeni za lastno uporabo publikacij.

# NAROČILNICA ZA SLOVENSKE STANDARDE IN DRUGE PUBLIKACIJE

**N – IZO 3/2018**

| Publikacije | Št. izvodov |
|---|---|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

Naročnik (ime, št. naročilnice)

Podjetje (naziv iz registracije)

Naslov (za račun)

Naslov za pošiljko (če je drugačen)

Davčni zavezanec • da • ne

Davčna številka

E-naslov (obvezno!)

Telefon

Datum

Faks

Naročilo pošljite na naslov Slovenski inštitut za standardizacijo, Šmartinska 152, 1000 Ljubljana ali na faks: 01/478-30-97.

Dodatne informacije o standardih dobite na tel.: 01/478-30-63 ali na 01/478-30-68.